

## LA VIDA ES BONITA

Yo canto las canciones que los pueblos necesitan  
Y les digo que la vida es bonita.

Vivir,

Sin sentir vergüenza de vivir feliz.

Cantar,

Y aunque todos se opongán tratar de reír.

Yo sé

Que la calle está dura pero ya cambiará.

Por eso nada impide que repita:

Que la vida es bonita,

Y es bonita.

Hermano, charlemos de la verdad

Conversemos ahora que los niños no están

Y en cualquier momento pueden regresar,

Hermano, decime por qué razón

Cuando un niño pregunta cómo es el amor

Hay un puño que aprieta mi corazón.

¿Dónde están esos viejos poetas que hablaban de amores?

¿Dónde están las mujeres que soñaban con flores?

¿Dónde están las canciones alegres que el pueblo cantaba?

Solamente se hablaba de amor

Y vivían un poco mejor,

Pero siento que está por cambiar

Que la gente se quiere abrazar

Y que vuelve a crecer la esperanza

Que siempre se alcanza mirando hacia Dios

Yo quisiera dejarle a los niños

Un mundo de dicha, de paz y de amor

Y que miren de frente al futuro,

Por un mundo que viva mejor.

Ay, hermanos:

Tómense las manos

Y cantemos fuerte,

Cambiará la suerte.

Ay, hermanos:

Conmigo repitan,

Cantemos las canciones que los pueblos necesitan

Y la vida es bonita

Y es bonita

W. Colón - H. Lavoe

SOLO

## **Re-Lecturas**

Instituto Popular de Capacitación  
**IPC**

Marzo de 1990  
Año IV N° 9  
Precio: \$400.00

Director:  
Jesús Balbín  
Consejo Editorial  
Junta Directiva I.P.C.

Colaboran en este número:

Constanza  
Roberto Cañete  
Rubén Fernández  
Gonzalo Espino  
Ana M. Jaramillo  
Fernando Rojas  
Fernando Urrea  
Sonia Muñoz

CORPORACION DE PROMOCION POPULAR  
Personería Jurídica 1467/84. Minjusticia

Las afirmaciones contenidas en los artículos de la Revista Re-Lecturas están bajo la responsabilidad de sus autores.

El I.P.C. las publica con el claro propósito de contribuir a la discusión y por ser de interés y valor para su tarea.

Se autoriza la reproducción citando la fuente.

### FOTOGRAFÍAS E ILUSTRACIONES

RE-LECTURAS: pp. 1, 19, 21, 23, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 36. Rev. TEJIENDO NUESTRA RED: pp. 3, 5. ORG. DE BARRIOS POP. DEL CHOCO: pp. 9, 11, 12. LUIS ALFONSO OROZCO: p. 6. AUGUSTO and RELECTURAS: pp. 14, 15, 16, 17 FRANCISCO MEJIA: p. 25.

CARATULA: Niños Jugando en Bolsilloatrás (Chocó). Arch. Org. de Barrios Pop. del Chocó  
CONTRACARATULA: Foto Henry Agdelo El Mundo.



Tel: 242 87 50  
A.A. 9690 Medellín

## **PUBLICACIONES DEL I.P.C.**

### **Re-lecturas**

- N° 7: Lo Urbano y los Movimientos Cívicos.
- N° 8: El Sindicalismo Hoy.

#### **PUNTOS DE VENTA:**

Medellín:  
Librería Lecturas. Cl. 57 A N° 46 - 13  
La Polilla, U. de A.  
Tienda del Lector. cra. 45 N° 49 - 69  
Bogotá  
Dimensión Educativa. Cl. 41 N° 13 - 41  
Fundicep. Av. Jiménez N° 8 - 74 Of. 609  
Cali  
INS. Cl. 36 N° 14 - 52

### **MATERIALES DE TRABAJO**

- N° 11: Mirando la Ciudad - Debate sobre el trabajo barrial. \$ 350.00
- N° 12: Esto antes era una manga. - Historias de barrios. \$ 300.00

### **DOCUMENTOS I.P.C.**

- N° 10 Deuda Externa: Soberanía Violada. \$ 350.00

### **VIDEOS**

- Colombia: Conflicto Social y Guerra Sucia \$ 10.000.00
- Medallo del Alma \$ 10.000.00
- Pueblo Nuevo. \$ 10.000.00
- Una Propuesta de Educación Popular \$ 5.000.00

Suscripciones y Pedidos: A.A. 9690. Tel: 242 87 50  
Pagos: Cuenta Conavi N° 1012 - 5837915 Med.

## CONTENIDO

### Re-dedor

#### **LA MUJER Y LA ORGANIZACION DE POBLADORES DE CHILE:**

De todos es sabido que con su quehacer cotidiano, la mujer -la trabajadora, la compañera, la madre-fundamenta el de toda la comunidad. La experiencia de las organizaciones de mujeres durante los 16 años de dictadura en Chile, nos muestra además que en lo político también tienen mucho qué ver.

2

### Re-flexión

#### **EDUCACION POPULAR: EL ENFOQUE DEL DESTETE PARA LA AUTONOMIA. Roberto Cañete.**

Como en manantial brotan las teorías y enfoques acerca de la educación. Otra visión que "no es ni prima, ni cuñada, ni hermana de la I.A.P." nos pone a mirar hacia otro lado.

6

#### **VOLVIENDO SOBRE NUESTRAS HUELLAS. Rubén Fernández**

Como recuento de lo que ha sido el proceso de sistematización de nuestra labor educativa, este artículo, que nació para ser interno, pone en común la experiencia del IPC para todos aquellos interesados en la educación popular.

13

### Re-unión

#### **BIBLIOTECAS POPULARES: OTRO ESPACIO DE LA CULTURA Y LA EDUCACION**

Alguna vez hubo inquietudes tenaces por crear y mantener bibliotecas populares. De este trabajo en Lima, nos habla Gonzalo Espino de TAREA.

18

#### **VIDA COTIDIANA DE LOS TRABAJADORES ANTIOQUEÑOS 1900-1945. Ana M. Jaramillo.**

¿Qué hacían los trabajadores de esta ciudad con su tiempo libre?

22

#### **ENTREVISTAS:**

Opiniones de dos investigadores sociales acerca de un tema de hoy: Reconversión capitalista.

26

#### **LOS MEDIOS MASIVOS Y LA IDENTIDAD CULTURAL.**

**Sonia Muñoz.**

Las experiencias de radio comunitaria cada vez se amplían más en el país. Presentamos un aporte de esta profesora universitaria a dichas emisoras.

29

#### **Re-godeo AY DE LOS VENCIDOS.**

**Antonio Caballero.**

Para colmo de males, después de 500 años de sufrimientos, los "conquistadores" se dejan venir con un himno.

34

### Editorial

## SEGUIMOS ADELANTE

El I.P.C., como parte del movimiento popular, afrontó durante 1989 dos hechos de importancia para su vida institucional.

El primero fue la persecución por parte de las autoridades, que no solo allanaron ilegalmente su sede, sino que retuvieron por un mes a varios funcionarios poniéndolos en la picota pública como "terroristas al servicio del narcotráfico". Gracias al gran caudal de apoyo nacional e internacional de organizaciones, instituciones, personas y hasta entidades del gobierno que conocían nuestro trabajo, logramos salir adelante.

El segundo fue el retiro de un grupo importante de compañero del instituto sin que aún hubiera culminado el proceso de discusión y clarificación de las contradicciones, particularmente en el campo educativo e investigativo. Hecho que indudablemente ha creado alguna confusión entre organizaciones e instituciones con las cuales nos relacionamos.

Hoy, los 57 socios con que cuenta el I.P.C., los miembros de los equipos de trabajo y trabajadores no socios (aproximadamente 50), estamos trabajando por seguir adelante con nuestra experiencia educativa, que se puede resumir en:

1. El carácter del I.P.C. se ubica como una institución dedicada al trabajo ideológico y cultural; a desarrollar la educación popular y la investigación con la participación de la gente.
2. Defender nuestro compromiso con el movimiento popular para transformar la sociedad actual y la búsqueda de una sociedad y un hombre nuevos.
3. Mantener la autonomía de la institución frente a los partidos tradicionales y el Estado, frente a los partidos de izquierda y frente a las entidades financiadoras y a las organizaciones populares.
4. Persistir y promover la democracia tanto al interior del I.P.C., con la participación de todos los socios en las decisiones y el respeto a las diversas opciones políticas de cada uno, como en impulsar el que sea la gente común y corriente la que protagonice las grandes decisiones en el país.
5. Continuar con especialización y capacitación para hacer más eficiente nuestro aporte.

# LA MUJER Y LA ORGANIZACION DE POBLADORES DE CHILE:

*Presentamos a continuación un resumen de la conferencia ofrecida por Constanza, líder poblacional chilena dentro del II Curso de Formación en Derechos Humanos realizado en El Canelo de Nos, con el auspicio del Consejo de Educación de Adultos para América Latina (CEAAL), el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ) y el Instituto de Estudios Sociales de La Haya (ISS).*

*La conferencia se refiere a la organización poblacional chilena durante 16 años de dictadura.*

## ANTES

Hasta antes del golpe militar, las organizaciones poblacionales eran un movimiento de resonancia en Chile. Existían desde tiempo atrás, desde principios de siglo, en la medida en que se empezó con el concepto de organización. En las grandes ciudades la población se organizó a manera de grupos vecinales.

Estos grupos alcanzaron bastante auge hasta lograr ser reconocidos legal, formalmente, en el 64. Cuando Eduardo Frei dicta

la Ley de Juntas de Vecinos y demás Organizaciones Comunitarias, a principios del 67, no hace más que reconocer organizaciones que ya existían de hecho, darles facultades jurídicas y dijéramos un “ordenamiento” puesto que señala tipos de organizaciones y quiénes pertenecen a ellas.

Aquellas “Organizaciones Comunitarias” —y es lo que interesa señalar— abarcan las organizaciones de mujeres, que en ese tiempo eran llamadas Juntas de Madres, conformadas en su mayoría por sectores populares.

Cayeron bajo la denominación otros agrupamientos de carácter cultural, deportivo y de padres de familia. Estas organizaciones cumplieron un rol protagónico al irse tomando en sus manos muchas gestiones a nivel local (de desarrollo, de mejoramiento comunitario, etc.) y lo cumplieron hasta el golpe.

La Ley de Juntas abrió las puertas a un benéfico ejercicio, práctico y democrático, a nivel de la base: Los propios vecinos elegíamos nuestros dirigentes, se postulaba y había todo un sistema de elección democrática y

# Re-dedor

era uno el que decidía quiénes conducían la vida de cada población, de cada sector.

Juntas o paralelas a estas organizaciones formales, hubo mucha actividad alternativa respresentada, por ejemplo, en los Comités de Vivienda o Comités de Familias. Fue un período donde abundaron las ocupaciones de terrenos, las "tomas", origen de muchos barrios de los centros urbanos, construidos definitivamente después del reconocimiento oficial de las "tomas", reconocimiento producto de la larga lucha de los mismos pobladores. Eran épocas en que las autoridades —en ese tiempo los Ministerios— y los pobladores se entendían, es decir, eran inter-

locutores en la solución de los problemas.

## LLEGA EL GOLPE

Contando desde la promulgación de la ley hasta el 73, año del golpe, la vida legal de las organizaciones duró prácticamente 5 años. Durante el gobierno de la Unidad Popular la situación no tiene variaciones, salvo la creación de las J.A.P. (Juntas de Abastecimiento y Precios) que en muchos casos trabajaron unidas a las Juntas de Vecinos.

Las JAP, tenían el encargo de regular y controlar el abastecimiento, dado el problema de la escasez (problema bastante artificial) que afectó a los sectores populares de Chile.

Es este el ambiente que la represión del golpe trastoca, al atacar a los dirigentes sindicales más destacados, a los dirigentes de los sectores poblacionales y a los de los sectores políticos. Se detiene, desaparece y asesina dirigentes hasta lograr descabezar y desarticular las organizaciones.

Si bien este régimen no derogó la Ley de Juntas, le aplica un decreto, el 349, en el que congela los cargos, suspende las elecciones para los mismos y cuando las permite es él quien designa los candidatos, es la autoridad la que dice quiénes pueden y quiénes no ser dirigentes. De esta forma logra inmovilizar las organizaciones poblacionales y da vuelta a la tortilla



al ponerlas al servicio del régimen; los dirigentes de las Juntas de Vecinos se convierten en representantes de la autoridad en la población y en corchadores (sic) en muchos casos, delegados de las actividades de la población.

## PARALISIS Y REORGANIZACION

Nos encontramos entonces con organizaciones jurídicamente existentes pero paralizadas. Sus sedes y locales comunitarios siguen funcionando en la formalidad, pero sin participación real de la gente.

Como contrapeso, en la población surgen iniciativas en un comienzo muy temerosas, muy clandestinas. En este proceso hay que destacar el impulso que dieron las iglesias al abrir su local como espacio para que la gente se reorganizara. Ya no se unen en Juntas de Vecinos, sino que entre el 74 y 75 se agrupan en organizaciones de tipo asistencial para responder a la cesantía, al desempleo originado por la política de choque. La cesantía, producto de ese modelo económico, afecta principalmente al sector poblacional, el hombre trabajador queda desocupado y la escasez se vuelve un drama familiar, no hay con qué alimentarse y para colmo las medidas de modernización lo obligan a pagar la salud y la educación, beneficios sociales que antes garantizaba el Estado.

Después empieza a aplicarse un método de medición de la pobreza bastante novedoso: según lo que uno tenga, no importa si está trabajando o no. Así si se tiene casa se deja de ser pobre; si se tiene algún bien se deja de ser pobre (la clase trabajadora

chilena tenía un buen estándar de vida: cocinar a gas, tener lavadora, no era lujo). Muchas familias nuevas carecían de casa pues las construcciones estaban paralizadas, y entonces empezaron a vivir allegados (arrimados) con sus padres y otras familias. Había mucha gente en esta situación que no podía beneficiarse de los planes gubernamentales de vivienda, puesto que, aunque allegados, vivían en una casa en que había baño y ciertos bienes. Según el gobierno no eran pobres.

La organización poblacional tuvo que enfrentar problemas nunca antes enfrentados: El problema del trabajo y la cesantía, que antes solo era de los trabajadores; el problema de la salud pública y sus altos costos y el problema de la educación.

En el período 73-80, surgen tímidamente organizaciones asistenciales como respuesta. Al principio aparecen los comedores infantiles, donde participaron tanto la iglesia católica como otras, pero a la cabeza de esas iniciativas, las que primero dan la cara públicamente, son las mujeres. Se organizan como familiares de las víctimas de la represión: madres de desaparecidos, de los ejecutados, familiares de los presos políticos. Estos movimientos, en honor a la verdad, no fueron muy apoyados por los sectores populares, quizás por el miedo que se vivía en esos momentos.

Es a partir del 80 que ocurre una explosión de organizaciones poblacionales al margen de la formal de la que se hablaba antes. Mientras el gobierno propone programas de trabajo (el POC por ejemplo, era un plan ocupacional para jefes de hogar,

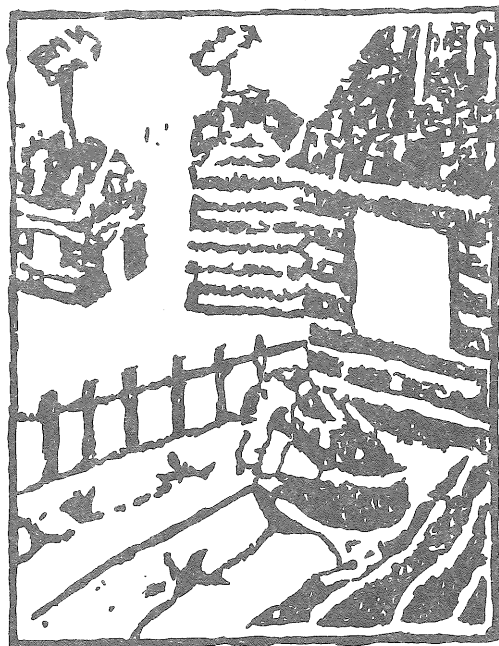
con sueldos míseros y ocupaciones denigrantes), las mujeres, que también eran contratadas en estos programas, se organizan para contar sus vivencias y compartir la realidad. Surgen los Comités de los Sin Casa, los Talleres de Arpilleristas y otras tantas agrupaciones. Aparecen también Talleres que intentan ser productivos, gestionados por mujeres y hombres, con apoyo de instituciones alternativas. A la vez se organizan grupos para responder a las necesidades de salud conformados básicamente por mujeres.

El año 83 se recuerda por la agitación del problema de los sin casa. Unas quince mil familias realizaron dos tomas de terrenos y soportaron con fortaleza la presión de la dictadura hasta quebrarle la mano, hasta quedarse en el lugar. Esta primera manifestación popular después del golpe, levantó los ánimos de las organizaciones poblacionales, aún cuando fue una conquista muy dolorosa y muchos lograron el terreno sin lograr todavía conseguir vivienda.

Aunque el gobierno optó por implementar medidas populistas, tales como la promesa de dar vivienda en la provincia y llevarse a la gente tan lejos que tuvo que volverse después, no logró quebrar el movimiento de toma de terrenos.

## LA ACTIVA MUJER

A lo largo de estos años las organizaciones de tipo poblacional no fueron masivas, desaparecían a medida que se empezaba con las demandas. Lo característico de ellas, además de su corta vida, era que las mujeres participaban de manera vital. Cuando los deudores de servicios de agua y luz se organizan



y piden soluciones de fondo; el gobierno de oídos sordos sopor-ta la resistencia de las mujeres, si observamos las organizaciones que han logrado permanecer, que han generado una corriente de contenido, de presencia y de planteamientos, tenemos que reconocer que han sido las fundadas por mujeres. Creo que las mujeres tenemos la virtud de agarrarnos de lo que podemos o sentimos en el momento.

Las mujeres se agrupaban en actividades distintas según sentían con mayor urgencia una necesidad: Las que querían obtener un ingreso para su familia, optaban por algo productivo; otras iban a dar a las "ollas comunes"; otras conformaron grupos de salud. La variedad de grupos originó variedad de formas de organizaciones informales o ilegales, formas generadas al margen de la autoridad, a la cual presionaban con mítines y marchas. Al final, al comprobar lo cerrado del gobierno a cualquier demanda, las mujeres desconocen la autoridad y buscan solucio-

nes autogestionarias a los problemas.

Por eso si ante alguien hay que sacarse el sombrero, es ante este sector, por su constancia y perseverancia. Las mujeres han aguantado todas las dificultades de la dictadura, han sido receptoras de todos los problemas: La necesidad de limitar su familia, de atender la salud, el costo de la educación, la drogadicción de sus hijos sin futuro, los conflictos familiares originados en la estrechez económica, etc. Fuera de esto, la dificultad que representó la salida de la mujer a la calle pues al hombre le ha costado mucho entenderla, sobre todo porque ya no sólo salía al Centro de Madres, sino que salía a la calle a organizarse y porque la autoestima varonil estaba por los suelos a causa de haber perdido su papel de proveedores, papel en el que fueron reemplazados por las mujeres.

Por todo esto, a nivel popular poblacional se ha presentado

una crisis de las relaciones de pareja, que sin embargo aporta en el sentido que ha generado una nueva mirada frente al rol social de la mujer. Aporte valiosísimo especialmente en los sectores populares donde el machismo abunda con crudeza y brutalidad, donde las crisis y las relaciones son más duras, al cabo que todavía existen mujeres dirigentes que son golpeadas por sus maridos, quienes en muchos casos viven a expensas de ellas.

Un desafío actual para las organizaciones chilenas lo constituye el cómo articular las agrupaciones de mujeres sin que pierdan la variedad y la flexibilidad que las caracteriza. Entendiendo a la vez que estamos saliendo de una etapa y enfrentamos un quehacer distinto, o mejor, una etapa distinta; entendiendo que hay otras condiciones de vida política y social, y que vamos a tener que desenvolvemos de otra manera.



# Educación Popular: EL ENFOQUE DEL DESTETE PARA LA AUTONOMIA



# Re-flexión

*Muchas preguntas nos hacemos desde la experiencia vivida de educación popular. No estamos transitando caminos rectos y nuestras más grandes certezas son los retos que nos hemos impuesto.*

*Hemos convenido ya la reivención permanente de nuestra búsqueda, que es la búsqueda de la libertad. Es que se trata es de eso: ¿cómo me hago libre, autónomo, verdadero, en interacción con los demás, con los otros? ¿cómo formo mi propio criterio sobre mi realidad y la realidad humana? ¿Cómo construimos en el aquí y el ahora un futuro pleno de oportunidades para todos?*

*La crisis de la humanidad es la crisis de sus relaciones internas como sociedades y de ella con los fundamentos naturales que la soportan. Y la crisis se agranda pero permanece en nosotros y esa búsqueda inmanente de la verdad, motivación profunda de la razón que nos hace humanos, asuma en esta búsqueda la visión imaginaria, la visión mítica o la llamada visión científica.*

*Encaramados en esa búsqueda hemos construido senderos propios que se intercomunican, y eso queremos presentar en esta entrevista, una visión, una búsqueda, otra búsqueda,...*

*Hablamos de una perspectiva holística, totalizadora, y no queremos ser pretensiosos pues es planteada más como lugar de arribo, como destino consciente del proceso del conocimiento que implica la praxis educativa en que nos empeñamos como opción de vida.*

*Por eso es una invitación a continuar la reflexión y no tragar nada entero, pues hoy somos más escépticos, pero yo sí creo que somos más fecundos, estamos buscando lo propio despojándonos de verdades enteras que siempre terminan encerrando la realidad, y la realidad inatrapada sigue su cambiante tránsito histórico a pesar nuestro. Y a veces con ese sino trágico que nos hace pesimistas, pero que fundamentalmente nos afirma en esta alternatividad civil que estamos levantando*

*desde esta puerta grande que es la educación popular.*

*La entrevista es con Roberto Cañete. Lo conocí en Quibdó en una visita que hice. El sigue viviendo y trabajando allá con los chocoanos. Hasta los borradores de este relato titulábamos el texto: Educación Popular desde el enfoque participativo, pero eso ya evolucionó un peldaño más y Roberto nos dijo recientemente que era más pertinente definir su trabajo como: Educación Popular: enfoque del destete para la autonomía.*

Javier Márquez

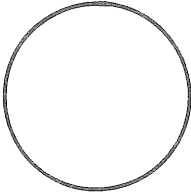
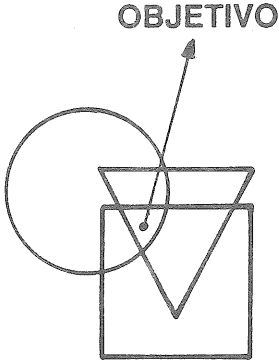
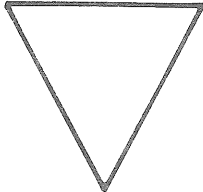
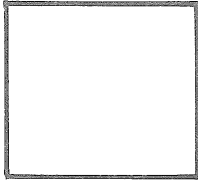
*La educación popular en nuestro continente es una insaciable búsqueda de lo propio; luego, ¿en qué consiste el enfoque participativo en esta perspectiva?*

Hace unos días, en Quibdó, estaba charlando en la calle con una señora amiga. Ella inmensa, gorda, negra, rotunda, sonriente tenía una teta dando de mamar a un hijo que era un pelado que ya va a un hogar infantil, o sea no era un bebé sino ya grandecito. La señora conversaba despreocupada conmigo, hacía sus quehaceres, daba órdenes a los de su casa, y daba teta muy feliz. El niño mamaba gustoso, y además creo que simultáneamente hacía sus tareas, sus planas o algo que tenía que ver con el abecedario. A la vez venían otros hijos mayores de la señora, un bachiller a quien ella le daba su platica para sus gastos. Luego que se terminó la alimentación ella se guardó las tetas, y pronunció lo siguiente: —Nosotras, las mamás, en el Chocó, hasta grandes damos teta a nuestros hijos, y no queremos soltarlos aunque quisiéramos.

Pero la teta no viene sola, pues va acompañada de los gritos y el rejo para coger miedo que se va traspasando en las costumbres y en la educación y luego va influenciando en las formas de ser y de actuar dependiente de las personas, grupos e instituciones de la sociedad. Esto va uniformizando a

## Simbología del conjunto

## Significación

|   |  |
|---|--|
|  <p>¿Cuáles son los contenidos de la realidad concreta del barrio? ¿Cuáles son los problemas? ¿Cuáles las aspiraciones? ¿Cuáles las potencialidades y recursos disponibles? ¿Cuáles son los servicios que disponen?</p>  | <p>En resumen los tres conjuntos que interactúan y tienen propósitos quedan así:</p>  |
|  <p>¿Cómo conocemos?, ¿Cómo generamos alternativas de solución?, ¿Cómo decidimos?, ¿Cómo transformamos y evolucionamos hacia el logro de nuestros objetivos comunes?, ¿Qué interés tenemos con esto que hacemos?, ¿Cómo comprobamos que hemos cambiado con estas actividades que realizamos?, etc.</p> |  |
|  <p>¿Cómo es la relación que tenemos con la organización de nuestro trabajo? ¿Cuál es el nivel de participación que tienen las personas?, ¿Cuál es el respaldo de la gente al proceso?, ¿Cuál es la autoestima que se va ganando?, etc.</p>  |  |

la gente y la va reduciendo a una sola forma de ser y si uno fuera diferente, diverso, y tiene una identidad propia como podría ser el caso de una etnia particular, entonces encuentra tropiezos.

Por eso, cuando ahora defino la forma en que trabajó la educación no-formal, hablo que es deseable un enfoque y una práctica para destetarse para vivenciar la autonomía y a partir de ahí aproximarnos a la verdad con la cual fundamentemos nuestros proyectos de cambio para el presente y el futuro.

*¿Hay un parentesco, una cercanía entre investigación - acción participativa (IAP) y el enfoque del destete? ¿En qué puede consistir este emparentamiento?*

La IAP se configuró en la década de 1960 y hoy estamos por llegar a 1990. Cuando nació tuvo la energía y el impulso de sus hallazgos producidos por las búsquedas de sociólogos y epistemólogos. Ahora la IAP es más tema de historiadores y periodistas.

La IAP nació para reaccionar ante el reduccionismo esquemático de la actividad académica univer-

sitaria de predominancia positivista y de énfasis y valoración teórica y deductiva.

Evidentemente la IAP relativizó la importancia casi absoluta que tenía ese enfoque positivista, por lo menos en las ciencias sociales. Aumentó el número de alternativas para hacer investigación social, porque el positivismo sigue vigente mucho más refinado, con más pena, pero sigue. La IAP realmente relevó la importancia de conocer para actuar a partir de ese conocimiento y cambiar la realidad problematizada.

En la actualidad, hay hechos que muestran que la IAP que nació para cuestionar el positivismo, es gradualmente tragada por esa madre positivista y por instituciones positivas, y ello lo hacen anulando su concepción original de libertad, y dejando solo la parte mecánica, la carpintería metodológica e instrumental que no tenga contrastes con el enfoque positivo de las fuerzas que juegan en la sociedad.

Por eso, ¿ahora quién no se acoge bajo el paraguas de la IAP?

Así que, como dicen en el Chocó, puede que seamos primos de la IAP, pero el enfoque del destete es el enfoque del destete.

*¿Se puede hablar que el enfoque del destete para la autonomía incorpora una perspectiva holística, totalizante de la educación popular?*

El objetivo de un proceso de destete para la autonomía es vivenciar la libertad integralmente. Para ello se construye entre todos el conocimiento de lo que nos interese, porque posibilidad de libertad se relaciona con posibilidad de verdad o conocimiento válido y autonomía es la posibilidad de tomar decisiones con respecto a ser libres y poder construir conocimientos verdaderos.

Para volver práctico esto, y hacerlo tan simple como una arepa, se echa mano a 3 conjuntos que son:

- El círculo que grafica los contenidos de una realidad concreta como un caserío ribereño, una vereda o un barrio que lo resumimos en los temas que se incluyen en la guía general o árbol ambiental que nos da un perfil aproximado desde el punto de vista de los pobladores. En él aparecen las necesidades, las aspiraciones, los problemas, etc., de mayor importancia.
- El cuadro que grafica el tipo de relación que se da entre las personas, o culturas, o etnias, o funcionarios y pobladores, o entre maestro y alumnos, etc.
- El triángulo que grafica la mentalidad que tenemos a nuestro interior, los valores que profesamos, las creencias, la visión de mundo que tenemos, o sea, que luego orientará y condicionará el tipo de conducta dependiente o autoritaria, cerrada o violenta que llevaremos a la acción y relación con los otros.

La combinación de estos tres conjuntos es lo que deja huellas donde todo sigue igual o donde cambian las cosas para que no cambie nada o para que realmente se multipliquen descubrimientos, hallazgos e innovaciones, que incorporan cultura y humanizan la selección natural.

*¿Mirando el árbol ambiental y la relación de los tres conjuntos como una inter-relación dinámica, se puede afirmar esta perspectiva holística y total con mayor claridad?*

En un encuentro con mineros en Tutunendo, al que vinieron también de Ichó, Villa del Rosario, El Fuerte, caseríos ubicados sobre el río Neguá a nivel campesino descubrieron por ellos mismos



el ciclo del oro artesanal resultado del barequeo que comienza a ser invadido por la tecnología de las motobombas, las minidragas y las retroexcavadoras que destruyen la naturaleza, o sea, que pudieron ver en acción los tres conjuntos del proceso educativo: —los temas de su realidad concreta todos relacionados entre sí; —la relación de igual a igual en el diálogo de los mineros compartiendo entre todos los que sabían y diciendo su palabra directamente, y —la forma de construir más ordenadamente lo que sabían y con ello ganar en abstracción y lograr la visión de ciclo, de conjunto, o sea la forma de comenzar de la variedad concreta de la vida de cada minero y su actividad minera, pero luego se amplía al ciclo del oro y el platino en el Neguá y su relación con Quibdó, comparando la producción de cada pueblo y buscando relaciones y similitudes entre ellos a fin de relevar lo más importante.

Y todo esto se dio en una mañana y una tarde porque en cada vivencia particular se da todo y en ese todo se descubre la concepción que subyace, la metodología, y los pasos y los instrumentos utilizados para zambullirse en la realidad...

El hecho es total, no hay división, es todo a la vez.

# ARBOL AMBIENTAL

ARBOLITO DE VARIABLES RELACIONADAS PARA ORGANIZAR  
LOS DATOS DE UNA COMUNIDAD.

## A: POBLACION

Conocer mejor las características de la población local, sus necesidades y problemas.

## B: FAMILIA

Analizar cómo está compuesta la familia y las relaciones entre sus miembros.

Qué factores la mantienen o la destruyen.

## C: VIVIENDA

Qué razones definieron la creación del pueblo.

Cuál es la relación de pertenencia de los habitantes frente a la tierra y frente a sus viviendas.

## D: SERVICIOS SOCIALES

Qué oportunidad tienen los habitantes a la salud, educación y otros servicios, desde el punto de vista de los habitantes y de la misma comunidad.

## E: SERVICIOS PUBLICOS

Qué servicios públicos posee la comunidad y cómo influyen estos en la calidad de vida de los habitantes.

## F: MEDIO AMBIENTE NATURAL

Qué conocimiento y manejo tiene la comunidad de los recursos naturales y del ambiente, para responder a sus necesidades.

## G: TECNICAS Y HERRAMIENTAS

Qué técnicas y herramientas, tanto tradicionales como nuevas, usa la comunidad. Cuáles son sus ventajas o desventajas.

## H: PRACTICAS ECONOMICAS

Conocer cómo funciona la economía del pueblo y cómo se relaciona con la economía regional y nacional.

## I: COMUNICACION SOCIAL

Reconocer los medio de comunicación que existen entre las personas del pueblo, y cómo estos contribuyen a determinar el grado de integración de las personas entre sí y del pueblo hacia afuera.

## J: PRACTICAS POLITICAS

Reconocer el nivel de participación política de la comunidad en la toma de decisiones que afecta su desarrollo, al interior del pueblo a nivel regional y a nivel nacional.

## K: NIVEL ORGANIZATIVO

Reconocer los niveles de organización de la comunidad para responder a sus necesidades y defender sus derechos

## L: CULTURA Y VALORES

Reconocer las creencias, valores y costumbres que identifican y cohesionan a la comunidad y le dan sentido de pertenencia a la región. Constatar los cambios culturales que se han producido por influencia de la relación social y tecnológica con otros medios.

*Yo creo que definitivamente la ética es la forma que tiene que asumir la política. En lo profundo de nuestra situación nacional subyace una interacción desigual entre personas que se hace opresiva, agresiva y desde el sujeto, desde la persona que se requiere un cambio de valores... Claro que se trata de una nueva ética, de una reinención de lo político, en fin,... ¿Cuál es el planteo ético del enfoque del destete?*

Lo que vivimos nos sugiere que: —Si no se delega todo el poder de conocer, decidir y cambiar desde el inicio, si no se comparte todo y uno considera al otro un ser humano total con plenos derechos y deberes, con potencialidad y capacidad, no se delegará nunca pues uno se engolosina con el poder de ser intermediario y se pasa justificando que el otro todavía es un niño que debe mamar de la teta entonces, uno debe manejar todo por el bien del otro y con ello lo protege y le hace mucho bien.

O sea, que por bueno, uno se sacrifica por amor al prójimo, y más aún si es alguien que tuvo menos oportunidades, y si ese niño jode mucho reclamando autonomía, entonces, cedo algo pero el presupuesto, la platica la manejo yo para darle un recto uso, o sea, siempre tengo que encontrar un pero para no delegar ni compartir el poder, porque en el fondo, soy un autoritario, y mi razón de ser está que el otro siempre sea niño, y que no crezca nunca.

*Pero bueno, ¿cómo se logra realmente que la relación entre sujetos del proceso sea igualitaria, se dé sobre esa eticidad democrática sin que tampoco se desconozcan sus diferencias?*

La relación entre dos personas o culturas puede verse desde el aspecto del trato o desde el aspecto de poder. En el trato se releva el aspecto psicológico de la relación. Por ejemplo se dice: —yo doy un buen trato a mis alumnos; pero, más despacito se dice: —Aunque conservo para mí la iniciativa de todo y el poder del conocimiento, la decisión y la acción, o sea, la autoridad.

Cuando se considera la relación desde el punto de vista del poder, lo que se está relevando es el grado de delegación que se está produciendo con respecto a la iniciativa que se tiene del proceso de conocimiento, de la generación de alternativas, de la toma de decisiones y de las acciones de cambio.

Entonces, la relación será más recíproca y orienta-



da hacia una relación de igual a igual si se comparan estas iniciativas, si se relativizan los absolutismos y posturas extremas, si se evaporan los dogmatismos y fanatismo, si se acaban los etnocentrismos donde siempre hay alguien que se queda con todo el sancocho.

Entonces, la relación será más recíproca y orientada hacia una relación de igual a igual si se comparan estas iniciativas y todos los aspectos del poder.

Una nueva sociedad que vaya mamando de estos valores y vivencias recíprocas, será una sociedad nueva en camino de destetarse y que disfrutará la creatividad continua de la autonomía, lejos del espectro de los absolutismos, posturas extremas, monopolios, fanatismos, dogmatismos, etnocentrismos, reduccionistas, manipuladores y violentos.

*¿Se trata de una utopía de ideas vagas?*

Hace poco, en una reunión se planteó esta pregunta, por una persona foránea, un visitante, y uno de los presentes se sintió tocado, ofendido, se paró y respondió lo siguiente: —“Con ideas vagas



uno no busca el progreso, porque quien dice vagas dive vagabundería, dice vagabundo al otro, y vagabundo es quien va pa llá y pa cá. Uno progresa con idea plasmada con explicación punto por punto. Eso tratamos de hacer y pa llá nos vamos. La idea vaga la tiene Usted porque no está en el camino con nosotros”.

Así mismo, un amigo médico me contaba que había observado un cursillo de salud en un case-río ribereño que estuvo a cargo de una promotora. Ella definió la salud como: —el estado de completo bienestar físico, psíquico, y espiritual de una persona. A partir de ahí hizo su discurso, pero cuando le preguntó a los campesinos, qué era para ellos la salud, ellos le respondieron: —la salud es la sangre que está caliente, tibia o fría.

La promotora enseñó que había que hervir el agua para prevenir la amibiasis, las lombrices, etc. La gente repetía de memoria toda la técnica de hervido de agua al detalle y su importancia higiénica, pero al ir a su casa lo dejaban de lado y seguían tomando agua cruda.

La promotora reducía la salud a una definición deseada y abstracta. Los campesinos definían la

salud por algo concreto, tangible. Es obvio que no se entendían. Eran dos maneras de ver el mundo, y dos lógicas que estaban en paralelo sin encontrarse. No había diálogo.

Los pescadores del Medio Atrato, de Paloblanco, de San José de la Calle, hicieron la lista de las especies de pescado que conocen y sumaron 27. Un biólogo e investigador científico está haciendo un estudio hidrobiológico en el Medio Atrato y pudo distinguir y clasificar 87 especies. Entonces, ¿por qué el pescador con su sabiduría práctica solamente conoce 27? Ellos constataron, porque a ellos les interesa solamente aquellas especies que le sirven para comer y vender. Aquí se llega a una frontera del conocimiento popular.

Es posible que para hacer viable un enfoque de destete para la autonomía hay que llegar a un diálogo recíproco y equitativo entre las personas culturas y lógicas, y partiendo del conocimiento popular ir más allá de sus fronteras.

Entonces, ¿qué es para usted idea vaga o utopía?

*¿Y su propia evolución intelectual?*

Ha muerto el árbol lógico. Murió la microplaneación. Ha muerto el enfoque participativo, pero nació esta totalidad del destete para la autonomía. No sé qué vivirá mañana...???

RR

#### ROBERTO CANETE

Arquitecto paraguayo radicado en Colombia hace diez años.

Ha realizado trabajos de desarrollo barrial. Su modelo educativo se fundamenta en una perspectiva ambientalista.

Trabajó con el Programa Juventud de las Naciones Unidas (1978 - 1982), con la UNICEF (1983 - 1985). Ha sido asesor del ICBF, de la Federación Nacional de Cafeteros, del Departamento Administrativo —Sección de Bienestar Social— de la Alcaldía de Bogotá, del Centro Experimental Piloto de Bogotá.

Docente del Post-grado en Educación de Adultos y Organización Comunitaria de la Universidad San Buenaventura de Bogotá.

Actualmente asesora al Equipo de Educación Ambiental de Codechocó.

Cofundador de la FUNDACION MINGA, organización civil para la investigación y educación popular que hoy ejecuta sus programas en el Departamento del Chocó.

*“Ayer soñé  
con los hambrientos, los locos  
los que se fueron  
los que están en prisión.*

*Hoy desperté  
cantando esta canción  
ella fue escrita hace tiempo atrás*

*es necesario cantar  
de nuevo una vez más.”*

(Charly García.  
Inconsciente Colectivo  
Argentino)

# VOLVIENDO SOBRE NUESTRAS HUELLAS.

## Un recorrido por nuestros planteamientos sobre Educación Popular

### INTRODUCCION:

La construcción de nuestro pensamiento como educadores populares, ha sido un camino realmente arduo. Esa práctica de alguna manera se convirtió en un punto de referencia fundamental, para la vida de cada uno de los que nos hemos visto involucrados y desde ahí, se han cuestionado muchas otras posturas de nuestra práctica como agentes sociales transformadores.

El presente material es una recopilación evolutiva de algunos de nuestros planteamientos centrales sobre educación en la relación entre el momento educativo y el proceso educativo. Aquí se toman como referencia materiales escritos únicamente, pues esto, que hace parte de un proceso de sistematización de nuestra metodología, tiene otro esfuerzo complementario de elaboración, que consistió en una recopilación de nuestra práctica propiamente.

El tipo de material reseñado no en todos los casos es público y varios de ellos tuvieron solo circulación interna.

El interés que brindan estas descripciones históricas sobre el pensamiento, no es ni mucho menos arqueológico y se inscribe en la posibilidad de ver las raíces y la evolución de los planteamientos de hoy, como una herramienta básica para poderlos enfrentar críticamente. Esto por un lado, pero por otro, lo que nos motiva a este esfuerzo es también que ahí, se halla una fuente muy clara de nuestra identidad, de nuestra cédula de ciudadanía como educadores populares organizados.

No podríamos dejar de recordar en este momento a los siete miembros de nuestra institución que han sido asesinados en medio del proceso de guerra que se ha desatado en el país, contra cualquier alternativa. Vaya por ellos esta memoria.

### 1. PROCESO EDUCATIVO – MOMENTO PEDAGOGICO

Quizás uno de los terrenos en que más ha evolucionado nuestro pensamiento se refiere, a la relación entre una actividad educativa puntual (tipo taller o curso) y todo el proceso educativo que debe vivir la organización popular, sus características y nuestro papel ahí.

Desde la misma definición inicial del “para qué” del IPC, se dice que “nuestro interés es contribuir a superar la apatía, la dispersión y la improvisación existentes en nuestro medio en relación con las tareas de capacitación popular e investigación social.” (Boletín No. 1 junio de 1982).

Y aunque desde un comienzo la idea de proceso se formulaba explícitamente, en la práctica no estaba tan clara para nosotros y de lo que hacíamos se desprende que entendíamos esto, como una sumatoria de cur-



sos, por los que pasaría una buena parte de los afiliados a una organización y teniendo niveles, según el grado de profundidad con que el expositor tocara el tema en cuestión.

### 1.1 PRIMEROS PLANTEAMIENTOS

En un primer encuentro sobre educación sindical realizado en junio de 1982, y que era algo así como nuestra primera presentación en sociedad, se concluían recomendaciones como estas:

Diversificar los contenidos y tener en cuenta temas como la familia, la educación sexual, la salud, la vivienda, etc; buscar una metodología dinámica, utilizar variadas formas y medios tanto educativos como de propaganda, y saber utilizar los medios masivos de comunicación. Hay aquí una muestra de los esfuerzos por salirse del esquema económico-político en educación.

Pero en concreto la recomendación práctica inmediata fue realizar un primer cursillo sindical, nivel I, que no era otra cosa que continuar con la tradición educativa que portaban los sindicatos, en cierta medida negadora de procesos educativos.

Para diciembre del mismo año, se empiezan a ver atisbos de una corrección en esta vía. Tomando del Boletín No. 2 podemos verlo: "Para el año 83, nos hemos propuesto como tarea inmediata e inaplazable establecer relaciones y acuerdos permanentes con las organizaciones populares y principalmente con las organizaciones sindicales del departamento."

Más adelante aclara lo que buscaba en tales acuerdos: "Nuestra meta es, por lo tanto, lograr que con las mismas organiza-

ciones y previa consulta e intercambio recíproco, podamos hacer acuerdos de trabajo para todo el año, que incluyan el tipo de programaciones, temáticas, modalidades, etc., que debamos realizar." (Boletín IPC, dic. del 82. Pág. 2).

En los años 83 - 84 no se avanzará mucho en estos propósitos y esto de alguna manera se ve reflejado en la casi nula elaboración sobre la experiencia educativa.

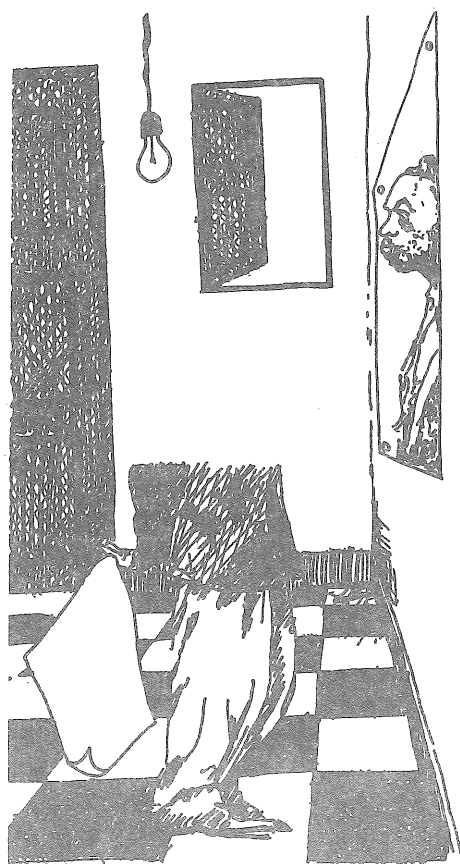
### 1.2 EL REPLANTEAMIENTO

Solo hasta marzo del 85 sale a la luz un nuevo boletín, y en él se ve muy nítidamente reflejado el profundo replanteamiento que estaba para esta época en todo su furor: "El año 1984 fue para el IPC un año de experimentación y un año de búsqueda. "cuestionábamos el viejo modelo de educación con el cual el Instituto comenzó a trabajar, y con él, la educación tradicional que se desarrolla en la gran mayoría de los sindicatos."

En este momento, se expresan con claridad unas pistas por superar lo que se venía cuestionando:

— Trascender el marco del sindicato y la fábrica. "... que el obrero no sólo vive en la fábrica y el sindicato, sino que es un ciudadano que le interesa lo que pasa en el país."

— Vincular la investigación como un arma de lucha para los sindicatos en la negociación colectiva y de esta manera ir "clarificando que la investigación hace parte de la educación no sólo en tanto permite un conocimiento científico de la vida del obrero, la empresa o el país, sino en cuanto involucre cada vez a grupos mayores de trabajadores que dominen la situa-



ción y sean conocedores de su propio proceso, así hoy esté parcelado, aislado.” (Boletín IPC No. 3, pág. 7).

- La necesidad de la continuidad en la educación.
- “La movilización, la lucha, la organización popular como parte del proceso educativo.”
- Buscar superar la separación entre teoría y práctica. Especialmente en la investigación-acción, y en el diseño de pedagogías participativas.
- Buscar la especialización en áreas de trabajo. El conjunto de estas pistas, dará origen al Plan de Educación Obrera, que fue algo así como la síntesis del período de replanteamientos.

### 1.3 EL PLAN DE EDUCACION OBRERA

Este “plan”, que se convirtió para nosotros en una guía de trabajo educativo con los sindicatos por varios años, tenía en sus planteamientos centrales:

“Involucrar en la educación el todo social del obrero”, “contribuir a la autonomía y expresión independiente de la clase obrera en todos los terrenos”, “apoyarse en los conocimientos existentes como patrimonio de los trabajadores y contribuir a la producción de nuevos conocimientos”, “recuperar la investigación como un hecho educativo”, realizar una educación integral, búsqueda de nuevos caminos metodológicos, y la superación de la educación como una simple compra-venta de servicios.

De lo anterior nos merecen algún comentario dos cosas:

Comienza a aparecer la formulación “todo social” en la vida de un trabajador que en ese momento era como una luz muy tenue, que nos significaba muchos rompimientos, en especial con la tradición que portábamos que solo daba importancia a lo económico y lo político. Era una certeza de que había que salirse de ese marco estrecho, aunque no supiéramos muy bien cómo.

El otro es el planteamiento de integralidad, que si bien es mucho más viejo, vamos a ir mostrando cómo sufre una reconceptualización y enriquecimiento a lo largo de los años, entre nosotros. Para este momento consistía en ligar lo general con lo particular o “no sólo tener en cuenta las realidades macro, sino lo micro.” Con un acento particular para ese momento: “En la actualidad enfatizamos en lo segundo (lo micro) como vía de superar los esquemas.” (Boletín IPC No. 3, pág. 10).

### 1.4 UNA PRIMERA GRAN SINTESIS

Después de aquí, vendrá un nuevo esfuerzo de elaboración que marcará el camino y las discusiones por un buen rato. Se trata del artículo central de nuestra revista No. 1; “Reflexiones sobre educación obrera y popular” (Mayo de 1986).

Respecto a nuestra reflexión sobre el momento educativo y el proceso, de este momento vamos a resaltar algunos tópicos.

En primer lugar, aquí ya hay un esfuerzo muy grande por señalar un planteamiento metodológico global, desde nuestra experiencia. Se habla de “momentos” que debería contener todo momento pedagógico, a saber:



Primer momento: "Que cada uno diga su palabra, su conocimiento."

Segundo momento: "La elaboración del pensamiento común de los trabajadores."

Tercer momento: "Poner en conocimiento las reflexiones del intelectual."

Cuarto momento: La confrontación de esos dos saberes.

Quinto momento: "La producción de un nuevo conocimiento."

Con esta propuesta se decía "se desprende la aplicación de una relación maestro-alumno horizontal y democrática, no vertical." (Rev. Re-lecturas No. 1, pág. 26 a 29).

Lo anterior, que de hecho ya era de alguna manera sistematización de una práctica con ese esquema, significa un avance respecto a la educación "tradicional", que nosotros mismos aplicamos, que empezaba siempre con el conocimiento del intelectual y la participación de la gente quedaba reducida a hacer preguntas o soportar algún juego traído de los cabellos.

Otros elementos que dan cuenta de por dónde andaba la reflexión en el 86 son estos:

"Hemos ido entendiendo que el obrero no sólo se educa en el curso sindical sino que se educa mucho más por fuera de él". Es la forma de ver en este momento aquello de que la educación debe involucrar el "todo social." Y es además un punto de llegada —provisional— de una reflexión que cobró mucha fuerza desde el 85 y es lo de la cultura popular, como el horizonte de socialización tal vez más amplio de los sectores populares en donde "va adquiriendo normas, valores, comportamientos en su actuar cotidiano." (Rev. Re-lecturas No. 1, pág. 21).

La integralidad del proceso educativo para este momento, se entiende ya no solo como vincular lo micro con lo macro, sino también articular allí, la globalidad de la vida del trabajador, esto es, todos los escenarios señalados antes, como generadores de conocimiento y cultura.

### 1.5 PLAN GLOBAL DE EDUCACION

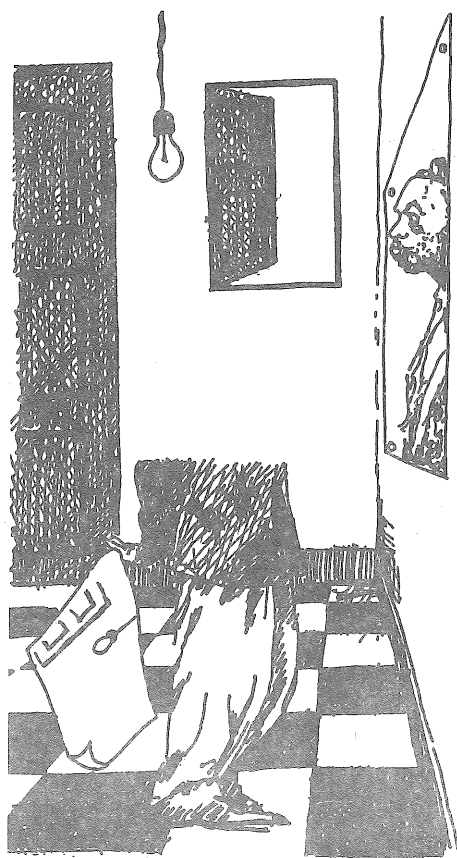
Para septiembre del 87, se hace una reelaboración del plan de educación y se concreta lo que titulamos "Plan Global de Educación", lo que desde el mismo título, da cuenta de la aparición definitiva en nuestra práctica educativa de otros sectores no estrictamente obreros, más en particular, los pobladores de los barrios.

Allí hay algunas particularidades que vale la pena anotar:

El concepto de "Integralidad" de la educación se amplía notablemente y se dice que tiene que ver con:

- \* Involucrar el todo social.
- \* Ligar lo particular con lo general.
- \* Explicarse el momento concreto que se vive y su entronque con la historia.
- \* La articulación del proceso educativo con la dinámica organizativa y de movilización popular.
- \* Y con que la educación debe ayudar a articular la práctica concreta con el proyecto de sociedad que se está aspirando a construir. (Plan Global de Educación, pág. 4).

Explicitamos mucho más radicalmente lo de que la educación debe ser un proceso "permanente, sistemático y continuado", que integra la información, la reflexión, la instrucción y la ac-



ción. En este año, se intentó concretar estas ideas en lo que denominamos unas "experiencias pilotos", que dicho sea de paso, no colmaron nuestras aspiraciones y de lo que hicimos al final un balance más bien negativo.

Como puede verse esto del "proceso", aunque ha sido una formulación que aparece muy desde el comienzo del Instituto, ha sufrido transformaciones inducidas muchas de ellas desde nuestra discusión, pero muchas otras también, desde la práctica de diversas alternativas de relación con la organización.

### 1.6 PLANTEAMIENTOS MAS RECIENTES

En una sistematización realizada en agosto del 88 llamada "La relación con las organizaciones populares: una opción y un reto", se reseñaban unas 6 formas de relación educativa, que muestran una búsqueda incansable en el sentido ya mencionado.

Estas formas son: Proceso de preparación de la negociación colectiva, jornadas educativo-recreativas con una organización concreta, asesorías permanentes (en comunicación, jurídicas, alrededor de la problemática de la salud, investigación de prácticas culturales, recuperación de la memoria histórica) los talleres permanentes, (con varias organizaciones sobre un tema o problemáticas concretas; comunicación, descentralización industrial, etc.), programaciones generales y procesos de acompañamiento permanente más integral.

Para terminar esta parte, se señalaría lo que son a mi juicio los elementos nuevos que orientan hoy los procesos que adelantamos:


\* Lo primero y que es una re-

solución de orden práctico, es que estamos decididos este año a bajarle el ritmo a las programaciones sueltas, (para las cuales somos muy requeridos), en aras de favorecer procesos de más largo plazo.

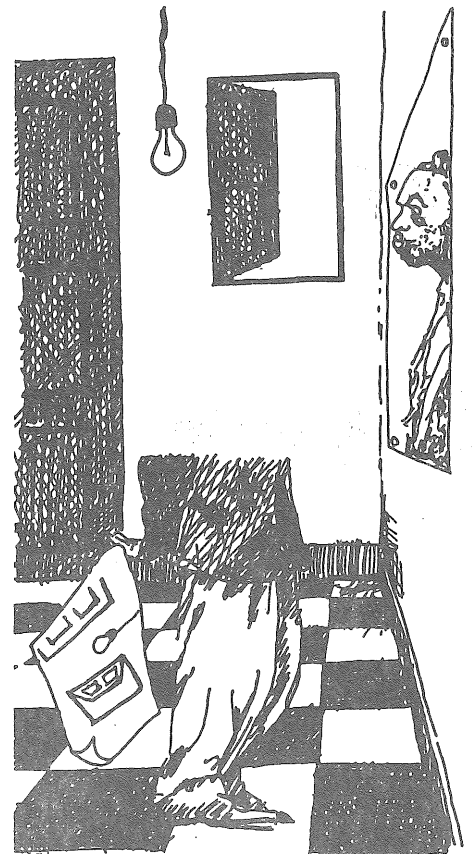
\* Hemos entendido que algunas herramientas diseñadas por nosotros para la evaluación, la sistematización y el seguimiento se corresponden, más a una visión de sumatoria de momentos, y debemos reelaborarlas.

\* Vamos a experimentar con el diseño de propuestas metodológicas concretas, superando un complejo que nos hacía un poco quisquillosos frente a los "esquemas". Por ejemplo nuestro trabajo con activistas, vamos a centralizarlo en un curso de formación de dirigentes.

\* Hoy entendemos que si bien los planes de educación son un requerimiento para dar continuidad y perspectiva a los procesos en cierta medida, ellos también son puntos de llegada de procesos educativos con la organización popular y no puntos de partida, a priori. Esto último se corresponde más a nuestro esquema de trabajo, y aquí puede tener su validez, pero trasladado con rigurosidad a la organización como de alguna manera lo hemos hecho, se constituye de hecho en una traba.

\* Seguimos asumiendo la provisionalidad de lo que tenemos hoy en este terreno y como parte del proceso de construcción y búsqueda que hemos descrito. Podemos decir que los criterios generales y metodológicos presentados en el Plan Global de Educación, siguen siendo hoy, nuestra guía. 

RUBEN FERNANDEZ  
Departamento Educación y  
Pedagogía — I. P. C.



# Bibliotecas Populares: OTRO ESPACIO DE LA CULTURA Y LA EDUCACION

*Tarea es un Centro de Educación Popular peruano que en marzo pasado cumplió 15 años de vida durante los cuales se ha replanteado la relación vertical y autoritaria que se establece, la capacidad de decisión y gestión de los sujetos populares, la ligazón entre la propuesta pedagógica y el acontecer cotidiano y en la búsqueda de lenguaje que apostara al encuentro entre el grupo organizado y el educador a la vez que se pregunta por las dificultades encontradas: el impacto masivo de la educación popular, su impacto social y la ubicación en los nuevos contextos que se vienen dando en la sociedad peruana.*

*Nos entrevistamos con GONZALO ESPINO de Tarea en Lima quien nos contó la experiencia de las bibliotecas populares y su significación cultural.*

Las Bibliotecas Populares aparecen a fines de la década pasada, en la escena de construcción de la nueva ciudad: La ciudad de Lima que tú conoces hoy en día no es la misma de hace diez años. Si tú llegabas acá eras el provinciano. Hoy día el provinciano ya no es tal, porque acá esto es como una especie de *Terra Puerto* donde llega todo el mundo.

En ese contexto es que la población juvenil de entonces y de hoy día, advirtió que el estado, los gobiernos locales no posibilitaban políticas coherentes que pudieran atender las necesidades culturales y educativas del

barrio. Y aparece también frente a la ausencia de conjunto de servicios educativos por parte del estado, o sea a nivel de bibliotecas escolares y bibliotecas públicas y aparecen en ese contexto las bibliotecas para responder también a la carestía del libro. El libro y la lectura se convierten en principio en un bien colectivo. A este bien colectivo hay que agregar que la gestión de un grupo de jóvenes, en tanto ciudadanos, y quiero reivindicar ese término, que va a afirmar la posibilidad de salida al problema educativo y cultural del barrio. Lo entiende bajo la modalidad de un servicio de

lectura inicialmente. A este servicio de lectura, agrega lo que significa la promoción cultural. Entonces viene toda una efervescencia cultural y en ese entonces aparecen como siete o diez bibliotecas populares en el área metropolitana. En ese contexto nosotros comenzamos a trabajar con estas iniciativas; se plantea un nivel de asesoría, de continuidad y aparecen también, digámoslo para ser ciertos en lo que hablamos, motivadas por la iglesia. La Iglesia Católica, la iglesia del pueblo es una iglesia que busca y tiene una fuerte ligazón con la población en estos barrios.

# Re-uni3n

El otro factor es un factor pol3tico: algunos de los partidos pol3ticos de la nueva izquierda: MIR, PCR, Vanguardia Revolucionaria, apuestan a hacer todo un trabajo cultural en los barrios. Y hay tambi3n otros factores: el factor de la carest3a, de iniciativa poblacional frente a esa carest3a. En esos tres elementos se explica un poco la configuraci3n de estas bibliotecas. Y que dan esos dos servicios iniciales: el servicio de lectura y lo que es promoci3n cultural, pero lo que habr3a que valorar ac3 es que ambas tareas est3n ligadas a otro hecho: al hecho del proceso educativo y organizativo que viven estos j3venes, de modo que lo que se est3 generando ac3 es tambi3n la posibilidad de un conjunto de j3venes que hacia el futuro van a tomar otros roles en su barrio: por ejemplo ser dirigentes vecinales, algunos de ellos ser regidores, pertenecer a los gobiernos locales. En ese contexto se dan las bibliotecas populares y en ese mismo contexto van apareciendo algunas cosas, algunas reflexiones. Una de las grandes reflexiones fue "La biblioteca y la comunidad", no tanto como lo presupone la biblioteca p3blica. La biblioteca p3blica supone ir al encuentro con la comunidad, la biblioteca popular no puede presuponer eso porque es parte de la comunidad. Su relaci3n es desde ah3. Y entonces se plantea un nivel de necesidad, en el sentido de entender cu3l es la situaci3n del barrio, cu3les son sus necesidades edu-

cativas y culturales y qu3 hacemos y c3mo se vincula con distintos actores sociales y culturales que existen en el barrio.

Eso puede llevar a que hoy d3a y talvez desde ah3 puede ir hacia atr3s, estemos en un momento que para nosotros es el cierre de un per3odo y la apertura de uno nuevo. Es decir, estamos en un momento en que las bibliotecas han cumplido diez a3os de existencia en general y que esos diez a3os de existencia han significado, por lo que han hecho las bibliotecas populares, elementos de pro-

puestas. Y por tanto estas experiencias tienen algo que decir al pa3s hoy en d3a y que hay que ordenar ese asunto.

Y hay qu3 decir cu3les son esos elementos de propuesta: es c3mo hacer cultura. La cultura entendida aqu3 no ya desde los intelectuales, el iluminista, sino m3s bien desde el elemento colectivo. Es un grupo colectivo que hace trabajo cultural. Pero esto a la vez supone que se ha vivido en el pa3s un proceso de democratizaci3n de la ciudad, de la construcci3n de nuevos sujetos sociales, en este ca-



so, la mujer y el joven en el país. Y que en el contexto, hoy día significa también que la experiencia de las bibliotecas no puede ser una experiencia asumida exclusivamente por los centros, sino que el nivel de maduración de las bibliotecas populares de estos grupos de organización, hacen posible que se comience a pensar en lo que hoy día se llama la comisión metropolitana de bibliotecas populares.

No sé en qué va a parar la comisión de bibliotecas populares. No imagino, no puedo leer en mi bola mágica todavía qué es lo que puede haber más allá. Pero lo que uno siente con la comisión metropolitana es que primero ellos no pueden ser convidados de piedra en las actividades de los centros, sino que ellos son los protagonistas y si nosotros partimos de eso, de que son los protagonistas, entonces tiene que asumir sus eventos como tales. De modo que hay todo un proceso organizativo donde se han formado un conjunto de comisiones que van a garantizar y este es un ejemplo de la segunda semana de bibliotecas populares en comisión y en donde el balance de las bibliotecas populares no puede ser un balance exclusivamente de los centros, sino que tiene que hacerse necesariamente, tal como nosotros lo percibimos en diálogo con las bibliotecas populares. Así por ejemplo, se formó una comisión de sistematización (dedicada), donde se ve toda la historia y el avance de las bibliotecas populares.

Esa sistematización se viene haciendo. De igual manera, otra comisión de sistematización que es la comisión de propuesta cultural. Son dos comisiones cla-

ves donde están presentes las bibliotecas populares y estamos presentes los centros, como que apoyamos, les decimos: por aquí, por acá y ayudamos a ordenar. Si tenemos una opinión, la damos, no ocultamos nuestra opinión: la decimos, la conversamos, la discutimos y las bibliotecas también tienen una percepción de cómo es nuestro trabajo.

Luego todos esos valores que antecedieron a esta conversación, aparecen ahí: lo democrático, lo participativo, la gestión, la decisión. Todo eso está en cuestionamiento y está produciéndose acá. Y en líneas generales, la impresión que uno tiene es que hemos pasado de una experiencia de bibliotecas populares que estuvo muy ligada a lo del servicio de lectura, al espacio de encuentro, a la promoción cultural, actividades, a su discusión sobre la relación con la comunidad, a un momento en el cual estamos nosotros percibiendo que las bibliotecas en realidad son espacios dinámicos de la cultura y la educación en el barrio. Las bibliotecas populares son los espacios dinámicos de la cultura y la educación en el barrio. Y el término biblioteca popular yo diría que hoy día le queda chico. El término más adecuado es Casa de la Cultura Popular.

¿Por qué? Porque no solamente es el servicio de lectura, es también el espacio de encuentro, es también el espacio de propuesta que puede haber ahí. Toda la gestión cultural que hay ahí, todo el elemento formativo, la manera como se percibe. Y en ese entendimiento es que nos planteamos algunos cuestionamientos.

Por ejemplo, lo que es nuestra relación con el pasado. Yo entiendo que las bibliotecas populares valoran lo que es el pasado y lo valoran algunas veces de manera superficial, otras veces entendiéndolo toda su complejidad y la entienden como valorarla desde el presente, no una vuelta hacia el pasado. Intentan y entienden la acción cultural y educativa de una biblioteca como que tiene que estar ligada también al quehacer de nuestra historia y de nuestro pasado. Pero también se ubican dentro de esa dimensión de lo moderno: ¿cuál es la modernidad que existe en el Perú? Entonces ubican en esa relación dual qué es tradición y modernidad, sin que se plantee una ruptura entre ser modernos cosmopolita, sin dejar de hablar del pasado, ni ser pasadistas-pasadistas. Entiendo que busca más bien el encuentro entre el pasado y lo moderno. Y en esa línea es que ubican también que su acción cultural y educativa va más allá de lo que propiamente podamos estar entendiendo como lo cultural y lo educativo. Por ejemplo su vinculación con los procesos reivindicativos y su vinculación con la vida cotidiana del barrio.

Otro elemento: lo que está haciendo no puede estar desligado también de lo que está haciendo el resto y por tanto de lo que está ocurriendo en el país. Es decir, su acción cultural no puede ser desfasada de lo que está pasando en el país. Entonces tienen también los mismos problemas de crisis, emergencia, violencia, paz.

Qué dicen los jóvenes. La característica, dicho sea de paso de nuestra biblioteca, es que está compuesta fundamentalmente

por jóvenes. Y eso nos lleva a pensar hoy día que de esta experiencia de pronto se puede estar hablando de una nueva cultura urbana, como que hay elementos de una propuesta, de un quehacer cultural urbano nuevo, cuyo rasgo más característico podía ser acaso su relación con el proceso organizativo y segundo su gestión, su gestión cultural. Es decir, como que la cultura no es solamente la actuación intelectual del artista, sino la actuación de los colectivos como proceso cultural. Cuando alguien se reúne para hacer determinada cosa, está haciendo un proceso colectivo y eso es lo que hemos vivido en estos últimos tiempos.

Un tercer elemento es la confluencia de todas las sangres. Es decir, nada le es ajeno al trabajo cultural, al trabajo que desarrollan estas experiencias. Con esto tampoco queremos decir que no haya problemas: por ejemplo sigue siendo vigente el problema del acceso y democratización de la cultura en el país. O sea, es un problema que las bibliotecas tienen que trabajar. O entender, por ejemplo, que la conquista de la lectura es también una conquista de la escritura y del dominio de la palabra y el poder saber escucharla. Es por tanto una puesta más coherente para hacer de la lectura un hecho más colectivo y masivo. Son cosas que podríamos estar imaginando. Entonces hay esos elementos de configuración de una nueva cultura y donde ya no somos los migrantes; somos hijos de emigrantes que se hicieron a esta ciudad. Yo mismo soy un inmigrante que hace más de una década vine acá a Lima: tuve que emigrar de mi pueblo no porque quería retirarme, sino

porque no había posibilidades de darle continuidad a mi propia vida, en términos educativos. Porque cuanto tú terminas, de pronto te das cuenta de que lo que estudiaste en lo inmediato, no servía para eso. Yo estudié literatura pura. Imagínate las locuras que uno tiene. Este es nuestro trabajo con las bibliotecas populares.

Como un dato así tal vez importante, hoy día las bibliotecas populares son experiencias que se han generalizado en el país y en Lima mismo. Y ya hasta el estado, en un último evento, ha sido capaz de reconocer la existencia de las bibliotecas populares. Nunca antes lo había hecho. Las bibliotecas populares nunca existieron para el estado. Recién en un evento que se realizó este mes, aparecen ahí dentro de lo que es la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, un acápite que se conoce como

Bibliotecas Populares. En el país existen bibliotecas populares en casi todas las ciudades del Perú.

— *¿No hay biblioteca ambulante? ¿Una proyección que se hace de las bibliotecas públicas grandes?*

— Había: había lo que era Biblio-bus. En el caso de algunas experiencias de bibliotecas populares existen las bibliotecas rodantes. Acá en Lima estimamos que existen unas 140 bibliotecas populares, en Lima no más. Nosotros tenemos una relación casi permanente con alrededor de cien bibliotecas, entre el equipo de Tarea y Sidap y lo que es la comisión metropolitana. Nos falta incluso hacer un mapa nuestro para saber cuántos somos definitivamente y en qué estamos, en qué condiciones.

RR





# VIDA COTIDIANA DE LOS TRABAJADORES ANTIOQUEÑOS 1900-1945

*La investigación que hemos venido desarrollando conjuntamente el IPC y el CINEP sobre la clase obrera en Antioquia y Bogotá nos ha aportado valiosos elementos de aproximación a la identidad cultural de las primeras generaciones obreras. En este artículo haremos un resumen de algunos planteamientos sobre vida cotidiana y uso del tiempo libre en los trabajadores antioqueños, que fueron puestos en consideración de un Coloquio de Investigadores sobre la historia de la clase obrera (1).*

## LA CIUDAD

El Medellín de comienzos de siglo era un pueblo grande, con un ambiente similar al que se vivía en las provincias. Las costumbres de sus pobladores eran muy conservadoras. La iglesia y la élite ejercían un enorme control social sobre el tipo de tradiciones y costumbres que debían practicar sus habitantes.

Las diversiones de los pobres consistían en los paseos a quebradas ubicadas en sitios cercanos a la

ciudad, pero la iglesia los prohibió por considerar que atentaban contra las buenas costumbres. Los baños se trasladaron a sitios cerrados, excelente negocio para algunos particulares. Los otros lugares públicos a los que se podía tener algún acceso eran el Bosque de la Independencia (solo se podía asistir en la tarde para no mezclarse con las clases altas que lo hacían en la mañana) y el Circo España, donde se programaban a precios módicos espectáculos de variedades, boxeo, toros y cine.

Guayaquil era el principal espacio de expresión de la cultura popular. En 1894 se inauguró la plaza de mercado, luego se construyó la estación del ferrocarril, hoteles, establecimientos comerciales, prenderías y cantinas. En 1914 empezó a funcionar la línea Puerto Berrío - Medellín. Así Guayaquil se fue convirtiendo en un imprescindible punto de referencia de comerciantes, trabajadores, amas de casa, vagabundos, prostitutas, y hasta de algunos personajes de la clase alta que se atrevían a transgredir las normas de buen comportamiento pregonadas por la élite. No obstante todas las restricciones impuestas desde arriba, las gentes sencillas



llas, espontánea y cotidianamente se fueron apropiando de ciertos espacios públicos y barriales para vivir a su modo.

### VIDA COTIDIANA EN LAS PRIMERAS GENERACIONES OBRERAS TEXTILERAS

La primera generación estaba conformada en su mayoría por mujeres que laboraban en las fábricas fundadas en las dos primeras décadas de siglo. De las entrevistas que realizamos a obreras y obreros textiles, queremos destacar algunos rasgos comunes a su cotidianidad.

El trabajo era la principal actividad que regía su vida cotidiana. No solamente se limitaban a trabajar incansablemente dentro de la fábrica (eran sometidos a intensas jornadas de hasta 10 y 12 horas), sino que también buscaban durante su tiempo libre otros trabajos complementarios. Los factores que los motivaban eran bien complejos: De un lado, estaba el aprecio por su oficio, por los patronos y la misma empresa. Pero también, de otro, estaba la aspiración de mejorar sus ingresos

para vivir más dignamente y la ambición de hacerse a algunos ahorros para tener su propia independencia económica. En su valoración del trabajo se entremezclaban dos elementos contradictorios, un buen desempeño como obreros y, a la vez, resistencia a la proletarización.

El resto del tiempo libre las obreras lo dedicaban a los oficios domésticos y a las prácticas religiosas; ocasionalmente hacían algún paseo por la localidad, oportunidad que fue aprovechada por algunas de ellas para establecer sus relaciones afectivas clandestinamente, pues el matrimonio era causal de despido. María Concepción López, una obrera nacida en 1900 que se recorrió las principales empresas textiles de la región nos decía lo siguiente sobre su vida cotidiana en Bello, hacia 1918:

- “De la fábrica salía uno para la casa a hacer oficio
- ¿Y usted, qué hacía los domingos o días de fiesta?
  - Pues lavar la ropita pa’ madrugar al otro día a trabajar.
  - ¿Y no salía a pasear por acá?

- ¿Pero qué iba a hacer uno en Bello ;
- ¿Nada?
- Nada, no había sino hambre” (2).

Por su parte los obreros también eran caseros y devotos; sus mayores “calaveradas” de pronto consistieron en la visita a algunas zonas de tolerancia en el mismo Bello o en sitios cercanos. Así lo recuerda Antonio Pineda, obrero jubilado de Fabricato:

“Había por Hato Viejo una cantina, por aquí por esta parte del camino viejo, ese era donde iba uno “a toro” ese era el camino que había una casa por aquí por el puente, que no cruzábamos por la carretera que había sino por la carretera vieja, allá eran las cosas de sinvergüenzada y todo, las casas de baile...

- ¿Y la empresa no controlaba eso?
- Ellos que iban a saber si eso era al escondido” (3).

## LAS GENERACIONES POSTERIORES

Las innovaciones que a partir de los años 20 fueron llegando a la ciudad como la radio, el automóvil, el tranvía, los aparatos electrodomésticos, los deportes y la multiplicación de espectáculos públicos favorecieron una transformación de los modos de vida en la ciudad y una mayor liberalización de las costumbres.

Aunque la vida cotidiana de los obreros y obreras de los años 30 y 40 continuó siendo recogida por el trabajo, la familia y la devoción, tenían mejores posibilidades para hacer más variada la utilización de su tiempo libre y quebrar los controles ejercidos por los patronos y el clero sobre sus formas de vida. Pero estos tampoco se quedaron atrás: A partir de los años 40 se empezaron a introducir en las fábricas estrategias más modernas para el control del tiempo libre de los trabajadores. En Fabricato, por ejemplo, se instaló el famoso “Secretariado” conformado por un equipo de trabajadoras sociales que realizaban cursos de capacitación para las obreras en modistería, culinaria y belleza. Por su parte los capellanes de las fábricas y de las parroquias se preocuparon por mantener vivas ciertas tradiciones religiosas en los hogares obreros (rezo del rosario y primeros viernes) y la promoción de actividades religiosas con la participación de los trabajadores y sus familias (formas más modernas de ejercicios espirituales).

Ciertamente la vida cotidiana de estas primeras generaciones obreras textiles fue la más ajustada a ciertas tradiciones propias de la región antioqueña y a los intereses clero-patronales. Pero esto no fue todo, ellos no fueron unos simples receptores de todo lo que les venía desde arriba. También fueron construyendo formas de resistencia al régimen de trabajo impuesto al interior de las fábricas; precisamente las causales de despido que se establecieron inicialmente (y entre las que se contemplaban faltas a la moral y rebaja de la jornada de trabajo) nos dan una idea sobre ello (4).

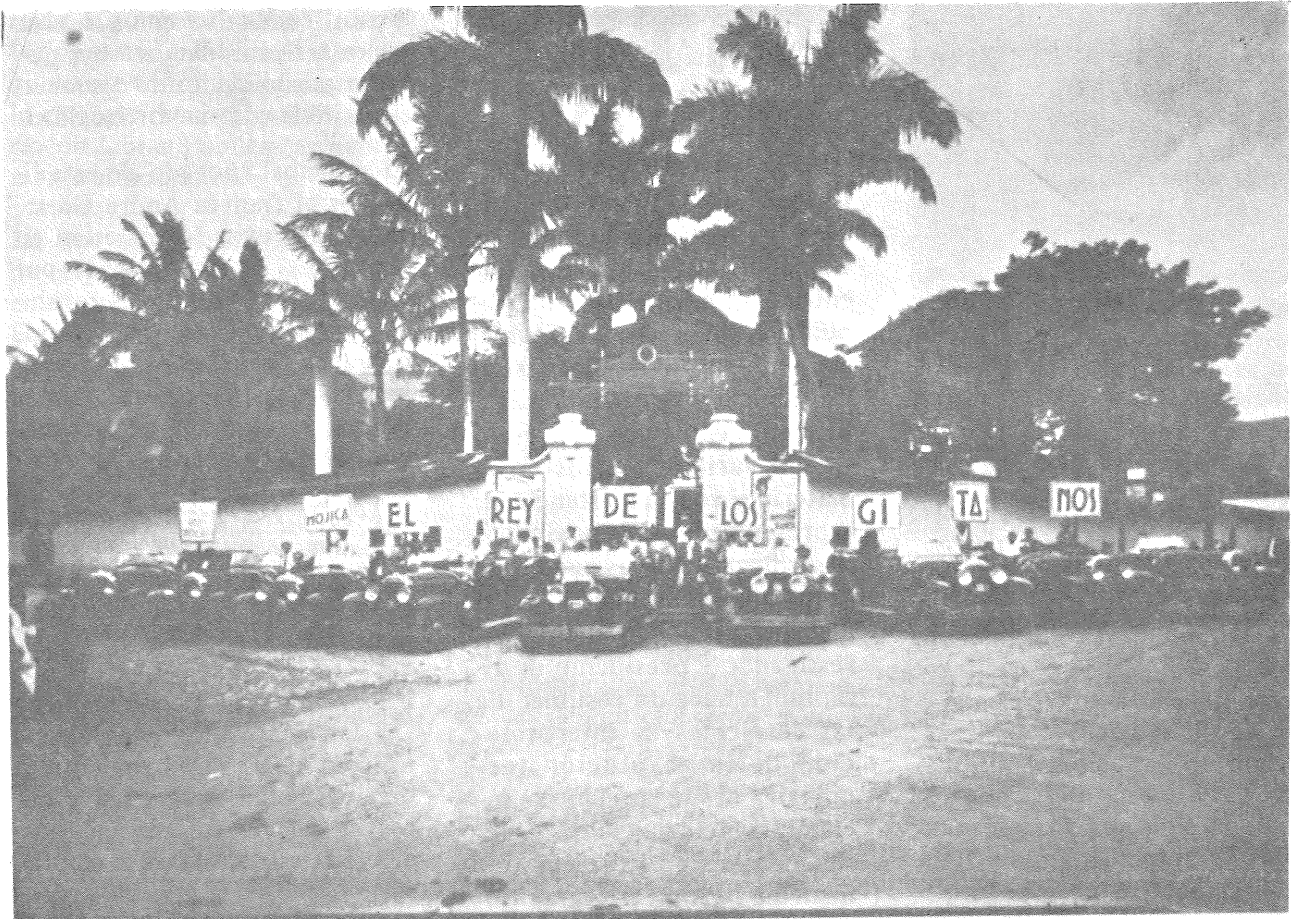
Otro asunto clave a considerar sería el que ya mencionábamos sobre los trabajos independientes que se rebuscaban en su tiempo libre. De otra parte es necesario tener en cuenta la resistencia que ya de una manera más colectiva se expresó en las protestas y las luchas huelguísticas que desarrollaron, durante el período que analizamos.

## VIDA COTIDIANA EN LOS FERROVIARIOS

El conglomerado de los trabajadores antioqueños también estaba conformado por otros sectores que aunque no tuvieron la misma importancia de los textiles desde el punto de vista del desarrollo industrial, jugaron un papel protagónico en lo social y político. Nos estamos refiriendo a los artesanos, trabajadores municipales y a los ferroviarios. Vamos a hacer algunos comentarios sobre estos últimos.

La puesta en marcha de una empresa como la del ferrocarril demandó la utilización de enormes recursos humanos y económicos. En ello pusieron todo su empeño hombres de negocios, ingenieros y trabajadores que se sentían muy orgullosos de trabajar en el ferrocarril y de ser muy eficaces en el desempeño de su oficio. De la pericia manual y la atención de un maquinista dependía la vida de los pasajeros.

Don Aristóbulo Marulanda, más conocido como “Marulo”, resumía muy precisamente el estilo de vida de los ferroviarios, principalmente de los que laboraban en la línea de Puerto Berrio: “primero el trabajo y después el vicio”. Después de cumplir con la obligación de trabajar venía el tiempo de la parranda en los cafés de Guayaquil para bailar, conseguir amores y tomar aguardiente. Para ellos “Guayaco” siempre, fue un sitio seguro y acogedor, muy a diferencia de las censuras que se fue-



136 Circo España. 1934 Nitrato 13x18 cms

ron levantando contra este lugar por peligroso y pervertido moralmente.

En su valoración del trabajo, aprecio por la empresa y en su religiosidad hay afinidad con los textiles pero en los ferroviarios no logró calar una mentalidad ahorrativa; lo que se ganaba se gastaba íntegro, situación que fue aprovechada por los agiotistas, para enriquecerse a costa de quienes se veían en la necesidad de recurrir a ellos. La otra gran diferencia radicaba en su espíritu libertino, tan contrario al perfil austero y recatado de los obreros de Coltejer y Fabricato.

Para los ferroviarios entrevistados los trabajadores de la industria textil y del tabaco eran unos privilegiados porque creían que eran mucho mejor remunerados y disfrutaban de unas condiciones de vida mucho más cómodas.

Sin embargo, las luchas que desarrollaron los textiles por aumentos de salarios, mejores condiciones de trabajo y prestaciones fueron poniendo en claro, para el resto de trabajadores, cómo esta

buna imagen no tenía mucha correspondencia con la realidad. Esta circunstancia contribuyó a que se fueran tejiendo lazos de solidaridad, principalmente en los años 30, con ocasión de las luchas que cada uno de estos sectores protagonizó.

RM

#### ANA MARIA JARAMILLO DEPARTAMENTO DE HISTORIA

1. Dicho COLOQUIO se realizó en el mes de mayo del año en curso. Para una mayor información sobre los temas que allí se discutieron dirigirse al Departamento de Historia y Cultura del I.P.C.
2. Entrevista con MARIA CONCEPCION LOPEZ. Medellín, 1987.
3. Entrevista con ANTONIO PINEDA, Medellín, 1987.
4. Para un análisis más detallado de los problemas relacionados con régimen de trabajo, sistemas de contratación, jornada de trabajo:  
BERNAL, Jorge. "Características de la primera generación de obreras antioqueñas". En: Re-Lecturas No. 5, octubre de 1987.



FERNANDO ROJAS

*R.L. ¿Cuáles son las principales corrientes de interpretación de la revolución tecnológica desde las ciencias sociales?*

F.R. "Hay muchas corrientes y formas de ver la revolución tecnológica: desde la evolución de la ciencia, está avanzando o no; desde el punto de la transmisión de los países desarrollados hacia los no desarrollados; desde el punto de vista por tanto de las posibilidades de cierta liberación económica o nivelación económica, etc. Pero creo que lo que más nos preocupa y nos concierne aquí en Colombia es pensar cuáles son las consecuencias para el movimiento popular, para los procesos de lucha política en nuestros países, y eso no acostumbramos verlo. Desde el punto de vista, que insisto, es el central, creo que hay dos líneas grandes, todas respaldadas por personas que están con el movimiento popular y que dividen sus opiniones al respecto.

Una línea dice: La revolución tecnológica es una forma de acabar con el potencial del obrero en su organización y en su movimiento. De quitarle calidades, capacidades, de hacerlo más fácilmente reemplazable, de desmontar por completo el movimiento sindical. Yo creo que esa línea tiene la razón. Pe-

# ENTRE VISTA

Entre el 15 y 16 de junio de 1989, el Instituto Popular de Capacitación y las escuelas de educación e investigación popular de Medellín realizaron el Seminario "Reconversión Capitalista y Crisis Sindical". El evento contó con la presencia de varios expertos en la materia y con la asistencia de representantes del movimiento sindical de varias partes del país. Re-Lecturas entrevistó a Fernando Rojas, abogado, investigador y presidente de Ilsa, quien hace un resumen de las corrientes de interpretación de la revolución tecnológica desde las ciencias sociales, la incidencia de aquella sobre la descentralización industrial y los retos que se imponen para el "viejo movimiento sindical". También dialogamos con Fernando Urrea, profesor e investigador de la Universidad del Valle, quien nos presenta de manera sintética cómo se ha operado la introducción de modernas tecnologías en la industria nacional, cómo esta se corresponde con "una competencia fiera por mantener unos mercados y expandirlos" y su incidencia sobre el empleo.

ro hay otra línea de pensamiento que espera de la revolución tecnológica un gran auge de la producción y del bienestar mundial. Es como si las máquinas fueran a reemplazar por fin a los hombres y que en ese nuevo mundo de abundancia de producción, sin límites práctica-

mente, todos fuéramos a vivir mejor, a recibir más, a tener mayores posibilidades de democracia, a vivir con mayor igualdad.

El principal abogado de esta línea es el francés André Gorst, varios de cuyos textos están en español. Parece ilusorio, por cuanto las otras grandes revoluciones tecnológicas del pasado, operadas bajo el capitalismo han conducido es a más explotación y a mayor proletarización del trabajador".

*R.L. ¿Puede entonces hacerse una relación directa entre la revolución tecnológica y los procesos de descentralización industrial?*

F.R. "Claro que sí. En realidad el desarrollo tecnológico, no solo afecta al movimiento y organización obrera, al sindicato, al partido mismo, sino que afecta la estructura de la empresa y lo que es el pilar de esa estructura, la relación salarial. Hoy en día la empresa está cambiando sustancialmente, ya se vive eso en varias regiones del país. La empresa le teme a aglomerar trabajadores entre otras cosas por el temor al sindicato, y quiere más bien dividirse, fragmentarse, controlar invisiblemente, no reconocer vínculos salariales. De manera que lo que se ha visto en las textileras, especialmente en Fabricato es un anticipo de lo que se viene extendiendo en las otras empresas. El mismo caso de Grulla era sintomático de lo que estaba por venir. Ya hoy en día es evidente en todo el mundo. Las grandes empresas del país se han transformado. Ecopetrol, la mayor empresa del país, subcontrata cada día más y contrata cada día menos; cada vez menos trabajadores vinculados a Ecopetrol, en proporción, y

cada día más subcontratistas y trabajadores independientes. El gobierno todo, quiere hacerlo: lo que está haciendo el Ministerio de Obras Públicas es nuevamente sintomático.

Lo que está ocurriendo a nivel de empresa se relaciona también con la estructuración misma del Estado, porque la descentralización de la empresa va de la mano de la descentralización de este, de las funciones de gobierno. Todo lo que estamos viendo con expectativa positiva en Colombia de descentralización, de llevar recursos a los municipios significa mayor responsabilidad de estos, ojalá de la comunidad misma, de los mismos productores, de los trabajadores independientes que no solamente deben atender por una forma de obtener un ingreso sino también cómo pagar ellos mismos o realizar ellos mismos los servicios de que antes era responsable el Estado. Esos procesos, descentralización de la empresa y administrativa del estado, van muy de la mano y no acostumbramos verlos de esa manera”.



FERNANDO URREA

“La introducción de nuevas tecnologías con base en microelectrónica e informática en el país comienza a finales de la década pasada y es específico de esta. Inclusive en el período de la recesión de 1981 a 1983, hubo

---

**“La revolución tecnológica es una forma de acabar con el potencial del obrero en su organización y en su movimiento... de hacerlo más fácilmente reemplazable...”**

---

*R.L. ¿Qué perspectivas se le plantean ahora al movimiento popular ante la realidad de la descentralización industrial?*

F.R. “Parecería que el sindicato fuera a ser barrido por la fuerza de la historia, particularmente el sindicato de base. En un país como el nuestro, con débiles sindicatos de industria y sobre todo con una población llamada marginal o informal

una fuerte introducción de este tipo de tecnología en los diferentes grupos industriales del país.

Ahora, ya en la etapa de la recuperación y hasta el año anterior, de fuerte expansión de la industria manufacturera, se cosecharon realmente por parte de los grupos empresariales los beneficios de esa inversión en nuevas tecnologías y modernización del equipo industrial que se había iniciado desde comienzos de los años 80; yo diría que siguió la tendencia en varios sectores.

Hay una serie de sectores muy caracterizados vinculados a es-

abundantísima y dispuesta a trabajar en calidad de empleados independientes; parecería que la única perspectiva fuera ligar el viejo movimiento sindical, antes de que sea totalmente desmontado, con los trabajadores independientes. Para ello es necesario pensar en las causas que los unen y la causa que los une no es el salario porque estos trabajadores independientes no están sujetos a este. Son causas más globales de bienestar, de calidad de vida, de exigencias al estado como conjunto de la población reclamando de él bienestar; de denuncia de los procedimientos indirectos de explotación de ese trabajador independiente. Entonces es necesario concebir formas organizativas que ligen a unos con otros. En Colombia hemos dado pasos más grandes que en otros países; los movimientos cívicos y los paros cívicos-nacionales apelan a causas muy globales; hace falta afinar un poco esas causas para mostrar su pertinencia directa con el trabajador independiente y con el viejo trabajador sindicalizado”.

tas nuevas tecnologías, por ejemplo en el campo de las artes gráficas, los plásticos, el sector papelerero que es la materia prima fundamental de las artes gráficas; en el sector metalmecánico también ha habido o se están viviendo procesos interesantes de introducción en las empresas más desarrolladas, del control numérico, y ya comienza a introducirse también sistemas “cam-cad”; el sector textil, por supuesto: yo creo que una de las razones que explica el redespigue de este sector en Colombia es precisamente que los sectores capitalistas, liderados al rededor de inversiones como Coltejer, Fabricato, de pronto

se dieron cuenta que tenían que modernizar sus empresas y eso lo hicieron precisamente en el período de la crisis y ahora están pagando los beneficios de este tipo de modernización. No solamente se puede explicar el despegue del sector a partir de la recuperación con base en cierta protección de la industria entre el 84 y el 88. Yo diría que ha podido competir el sector textil, fundamentalmente porque se ha modernizado tecnológicamente en tejido de punto y eso viene desde comienzos de la presente década.

Hay otros sectores que han venido en ese proceso, yo diría que un poco retrasados que la ingeniería industrial, el sector financiero. Pero me parece que todavía este en Colombia no ha incorporado los últimos avances en materia tecnológica, si se le compara con otros países de América Latina como Ecuador, Brasil y Chile. Lo está haciendo. En el campo de la telefonía y las telecomunicaciones, Medellín y el Valle del Aburrá son los líderes, seguidos por Bogotá.

En general el proceso ha continuado y se ha consolidado gracias a esta expansión de la industria en los últimos cuatro años. Esto es muy desigual, muy heterogéneo. No se puede decir que toda la industria manufacturera, o todos los sectores con la misma intensidad están incorporando nuevas tecnologías.

Yo creo que la modernización es una necesidad fundamental en el proceso de reestructuración de la industria a nivel internacional. Si no se incorporan las nuevas tecnologías no tienen condiciones de competir. El

---

**"Creo que la modernización es una necesidad fundamental en el proceso de reestructuración de la industria... es una competencia fiera en el mundo capitalista..."**

---

problema está dado en términos de una competencia fiera en el mundo capitalista. Las reglas del juego hoy en día son aumentar la eficiencia, los niveles de calidad, producción, para demandas cada vez más sofisticadas, ya no la producción en masa anterior que tenía garantizado un tipo de automatización mucho más rígida, ahora se exige más flexibilidad para adecuarse a las condiciones cambiantes del mercado y estas tecnologías lo permiten. Es un problema simplemente de sobrevivencia en la competencia intercapitalista a muerte. Es una competencia fiera por mantener unos mercados y expandirlos.

Colombia ha sido relativamente exitosa en esto en el campo de las artes gráficas por ejemplo, tenemos inversiones en el exterior muy importantes. Carvajal tiene una planta prácticamente semiautomatizada en Brasil que controla casi el 15o/o del mercado de ese país, siendo este el principal mercado en América Latina.

El desarrollo capitalista en el país, vinculado a las nuevas tecnologías se ha sofisticado bastante. Yo diría que son unas cuatro o cinco empresas por sector, empresas líderes, dentro

de una estructura oligopólica como la que caracteriza la producción industrial en nuestros países, las que han tenido la mayor capacidad de incorporación de estas tecnologías.

Otros sectores están incorporando estas tecnologías a nivel de pequeña y mediana industria. En nuestro país se ha desarrollado un sector de industria electrónica y microelectrónica; existen cerca de 200 pequeñas y medianas empresas de este género sofisticadas algunas de ellas, que están produciendo para el mercado nacional e internacional. O sea que el proceso es muy diversificado, no hay un patrón único.

Las implicaciones sobre el empleo son muy claras. La re-expansión industrial se dio fundamentalmente sobre la base de incremento de la productividad del trabajo de una manera impresionante, superando los índices de la década pasada y de comienzos de la presente. La única explicación es la modernización tecnológica. El empleo industrial no creció significativamente durante este proceso.

En su conjunto, a nivel de pequeña y mediana industria, el empleo informal sí creció, porque este proceso de modernización no se opone a los procesos de subcontratación y empleo temporal.

Pero en términos de empleo permanente y directo decreció en muchos sectores y sobre todo el empleo obrero pudo reducirse en buena parte de los sectores. Digamos que el empleo que creció fue el de personal calificado, mientras que el personal no calificado o semicalificado fue el más afectado en este proceso y sigue siéndolo.

# LOS MEDIOS MASIVOS Y LA IDENTIDAD CULTURAL

*El pasado mes de agosto se realizó en el Recinto de Quirama del municipio de Rionegro, el Primer Encuentro Nacional de Emisoras Culturales y Comunitarias. Participaron en este evento experiencias radiales muy diversas, entre las que se destacan las de las acciones comunales y grupos autogestionarios en varias regiones del país. Convocaron la Fundación Ignacio Torres Giraldo, el CINEP, La Universidad de Antioquia, La Universidad Pontificia Bolivariana, La Cámara de Comercio de Medellín y el Instituto de Integración Cultural. A continuación presentamos una síntesis de la ponencia presentada por la profesora Sonia Muñoz, de la Universidad del Valle, al panel final, y que hace referencia a las culturas populares, los modos y formas de conocimiento de los sectores populares y la heterogeneidad cultural.*

Como profesora de la Universidad del Valle del departamento de ciencias de la comunicación, les pediría que ustedes miraran esta reflexión que trato de hacer aquí como una puesta en común de algunas inquietudes, de reflexiones no acabadas que en este momento, profesores y estudiantes a partir del estudio y de la práctica del trabajo y acción en comunidades rurales y urbanas estamos haciendo de manera específica sobre la cultura, las culturas populares y los medios de comunicación social.

Voy a trabajar básicamente, tres aspectos; cada uno —énfatiso—, requeriría de mucho tiempo por lo que voy a ser necesariamente esquemática y maniquea:

- El primer aspecto sería una rápida elaboración sobre culturas populares.
- El segundo es sobre algo que ustedes muy bien nombraron que son, esos modos de conocer.
- Y un tercer aspecto que estaría ligado a eso que uno podría llamar la vida cotidiana de los grupos y las clases sociales, la heterogeneidad cultural.

Un primer punto, relativo al debate “Culturas populares”; y es que nos enfrentamos desde la teoría a una polisemia del término. Cuando digo “polisemia” me refiero a las infinitas definiciones que a lo largo de la historia se han dado tanto a “la cultura”, a “las culturas”, como a “lo popular”.

De entrada sepamos que nos estamos moviendo en terreno absolutamente movedizo y ambiguo que ha sufrido múltiples transformaciones.

Entonces yo ubico mi concepción o nuestra concepción de la cultura, y de las culturas populares, en la reflexión que algunos teóricos europeos y latinoamericanos han hecho, teniendo como fuente primera, los aportes del Italiano Gramsci.

Como ustedes saben, toda noción, toda concepción encierra lucha, movimiento, dinámica; cuando nosotros hablamos de cultura, estamos hablando de las luchas sociales teóricas e ideológicas que están articuladas a esa noción.

Desde nuestra noción de culturas populares, nosotros concebimos la cultura íntimamente ligada, a las clases sociales, es decir, cómo la base de la diversidad cultural por supuesto, está en las diferen-



cias sociales, en las diferencias de clase social, en las diferencias de la vida material y económica de los grupos y las clases. Esta concepción, entonces lo que hace en primer lugar, y lo más importante, es negar las escencias. Y lo negamos por esto: si nosotros concebimos la cultura popular o las culturas populares como ese ámbito preeminentemente de lo tradicional; de lo que se quedó allá perdido, pero "perdido" es puro, intocado por la dinámica social, intocado por las luchas y las clases, eso hace que estas culturas tradicionales, se piensen como incapaces de dialogar, de entrar en el conflicto, en la negociación y en la lucha, aún el cambio social. Entonces, así nos duele, me parece que es importante de nuevo, empezar a pensar que esto de la búsqueda del origen debe ser entendido como la explicación del pasado, de la historia, para explicarnos qué somos hoy y hoy cómo podemos afrontar el futuro.

Franz Fanon, médico que trabajó mucho tiempo en Argelia, estuvo muy al tanto de procesos de liberación argelina, haciendo acopio de algunos elementos del psicoanálisis hablaba de los sectores subalternos, de las clases oprimidas, del colonizado como aquel ojo que no ha perdido su identidad; que no es que no tengamos una identidad sino que nuestra identidad —eso lo dice el psicoanálisis pero en el plano social es lo mismo— se está construyendo, existe todo el tiempo en relación con lo otro. En relación con la realidad, en relación con lo que nos subyuga, pero también en relación con aquello que nos hace avanzar.

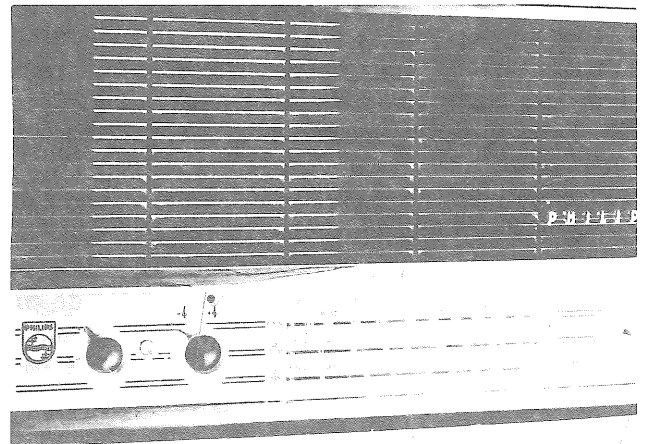
Identidad entonces como algo que está intrínsecamente ligado a nuestras circunstancias, en el plano social, a nuestra extracción de clase, a nuestro origen, a nuestra educación, pero también, hermanos, a la libertad que todos tenemos de opción, de cambio. Pensémosnos siempre como esa identidad conflictuada, opuesta, ambigua, que ha interiorizado también las propuestas de la hegemonía, pero que también tiene este potencial de afirmación.

Desde lo que acabo de decir, en este momento, en América Latina, aparecen diferentes representaciones o acepciones de lo que sería "pueblo". Y curiosamente, lo que descubrimos aquí es que desde el proyecto político que anima diferentes tipos de prensa, hay una dificultad para representar al pueblo en toda su complejidad. Nos encontramos con que mientras la prensa de izquierda, la prensa sindical chilena, es el ejemplo que más nos toca, la prensa más vinculada con el Partido Comunista y con el movimiento de oposición al

autoritarismo, se niega a ver al pueblo como este sujeto social, este actor social que vive múltiples dimensiones y lo representa en su prensa, únicamente como aquel que es capaz de ser un sujeto político, es decir solamente como un actor que se representa y que vive la esfera pública pero que no tiene cotidianidad, que no tiene contradicciones.

Hay una visión bastante maniquea idealizada por el propio proyecto político del grupo, del partido. ¿Qué sujetos populares, qué sujetos del pueblo, qué sujetos de otras clases sociales no se representan? nadie menciona las clases medias, que comparten también dimensiones de lo popular, y de las etnias. ¿Cuáles son esos sujetos, esos actores que desaparecen en la prensa? Las mujeres del barrio, las mujeres que trabajan en las ollas comunes, los jóvenes, los campesinos, sí se reivindica al proletariado, con una visión muy clásica del marxismo ortodoxo. Es decir, se niega no solamente la existencia y el trabajo de otros actores sociales, sino que también se oculta esa dimensión que a muchos políticos no les gusta y es la de cómo se vive, la cotidianidad; lo que sí representaría también de manera maniquea y esquemática, paródica, la prensa sensacionalista. Nosotros también estamos hechos de ese lado negro, de esa identidad que tratamos de reprimir pero que continuamente aflora no solamente en nuestros actos nimios, y cotidianos, sino también en nuestro proyecto.

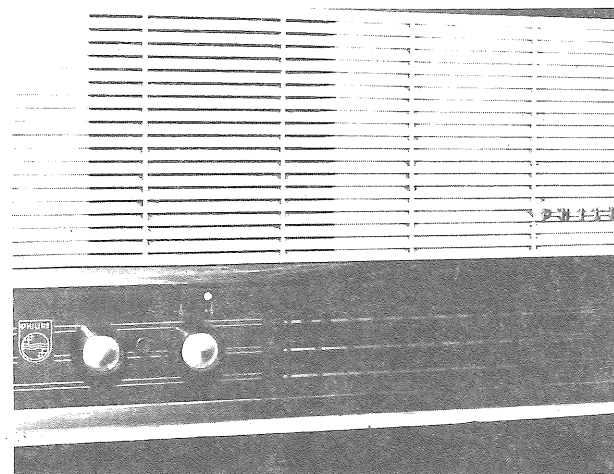
Luego, ya desde un terreno quizás un poco más concreto, y desde la experiencia que tenemos en el departamento (de comunicación) compartimos la preocupación de conocer cuáles son los modos de conocer de los grupos y las clases sociales. Cuáles son los modos de apropiarse del capital simbó-



lico, del capital cultural, de los medios de comunicación de masas, de los sectores subalternos de nuestra sociedad. Hemos encontrado algunas investigaciones que, repito, son muy tentativas (están las trabas por una carencia teórica muy grande, somos conscientes que la realidad nos avasalla, los problemas sociales son superiores a nuestra capacidad de intelección de los conflictos de la sociedad) pero hemos encontrado varias cosas que ustedes de manera muy inteligente han ratificado en sus experiencias presentadas: que las clases y los grupos y las etnias en primer lugar se diferencian entre sí y comparten rasgos entre sí todo el tiempo también, a partir de ciertos saberes, de cierta concepción del tiempo, de la temporalidad de la historia.

Fíjense que yo, cuando hablo de las formas cómo ciertos sectores y grupos sociales se apropian de los medios de comunicación, no me refiero de manera puntual a contenidos sino que estoy hallando unos ejes quizás más estructurales, que están siendo el armazón de los modos con que los grupos y las clases sociales descifran y se apropian de los medios de comunicación de masas. Por un lugar tenemos (esto lo plantea un marxista, haciendo acopio de un nuevo marxismo que está pensando la cultura) una noción que podemos llamar capital cultural; que se plantea que así como nuestras sociedades son dirigidas en términos de apropiación de los bienes materiales que ofrece la sociedad, igualmente, y a veces coincidentalmente casi siempre, esos saberes, ese conocimiento, esa relación que los grupos y las clases tienen con las fuentes que proveen saberes, están distribuidos en desigualdad. Es esencial no que neguemos el saber, sino que en primer lugar, como decía Gramsci, sepamos que la sociedad ha estado construyendo y acumulando saber, pero que ese saber ha sido distribuido desigualmente entre los grupos y entre las clases, y yo añado: entre las generaciones, entre los sexos.

Nos enfrentamos con que hay grupos, clases, que tienen acceso a bienes simbólicos, a mensajes que vienen de diferentes fuentes, nombro algunos de manera muy esquemática, por ejemplo en los primeros procesos de socialización ya se van adquiriendo saberes que se han llamado saberes ordinarios, saberes cotidianos que tendrían que ver con todo este repertorio de valores y creencias que le ayudaría a la gente, a todos nosotros a desenvolvernos en el ámbito doméstico; saberes ligados a las sociedades rurales con ciertas prácticas artesanales de la agricultura, etc., etc.; saberes no mediados por lo que ustedes llamarían la cultura especializada, la cultura oficial.



Por otro lado, estos saberes están íntimamente relacionados con las etnias, con las clases. Una cosa es nacer y tener un proceso de socialización si se pertenece a una familia de un estrato socioeconómico alto, pero otra cosa es tener un proceso de socialización en un barrio popular de Cali.

Por otro lado, la escuela y la educación formal es una de las instituciones, de las más importantes diría yo, que proveen estos saberes especializados. Y aquí les dejo una reflexión: a nosotros nos choca la cultura oficial, es muy lindo cuando ustedes hablan de “lo formal” de “lo académico” como aquello que subyuga y niega ese otro saber. Sin embargo, cuando ustedes hablan en su lenguaje, en la racionalización que hacen de sus problemas, en la jerarquización de las ideas, la cultura oficial está atravesando todo el pensamiento crítico de ustedes.

Yo quiero reivindicar aquí, no que nos ensimismemos en esta cosa de la cultura oral, pero nuestras culturas no pueden dialogar entre sí, ni pueden plantearse proyectos liberadores, dialógicos, de lucha, y de conflicto con las instituciones y con el Estado si no reconocemos la importancia de la cultura letrada.

Porque el libro, a la vez que es la memoria de la razón, del pensamiento ilustrado, de la secularización del mundo, que ha roto los dogmas, es también el espacio que reúne la ciencia, que tiene la literatura pero también que de alguna manera nos confronta por su misma forma de presentación.

Fíjense, en una acotación rapidísima: en una investigación que estamos haciendo con jóvenes de sectores populares, ellos decían: “a nosotros nos cuesta muchísimo trabajo leer —son chicos que están terminando bachillerato y tienen una orga-



nización cultural en un barrio— libros, por gordos, nos da mucha pereza pero nosotros sabemos que es allí, en el libro, donde aún reposa la imaginación y donde aún podemos encontrar una posibilidad de una relación más distanciada con lo que nos ofrece.

Es decir, con la radio y la televisión por sus mismos lenguajes, sus imágenes que se mueven y seducen, hay menos posibilidades y es más fácil el distanciamiento, esta especie de razón que yo creo que en estos momentos que vive el país tenemos que reivindicar.

Fuera de la escuela tenemos aquellas instituciones culturales, instituciones del estado, centros, partidos políticos, etc., que están todo el tiempo proviendo, dándole a los sectores y a las clases, bienes culturales. Pero estas instituciones también hacen una repartición desigual de esos bienes.

Un datico que les quería mencionar: Fíjense que hay un sociólogo de la comunicación que plantea cómo en América Latina, en los últimos 10 años, hay un proceso de masificación impresionante de la escuela secundaria y de la universidad, pero, ¿quienes son los que entran a la Universidad? son básicamente las mujeres de las clases medias y las clases medias. Allí les dejo un tema de reflexión: ¿negar la cultura letrada? o ¿apropiación para hacer de ella otra cosa?

Otro ámbito importante de producción de bienes culturales de bienes simbólicos son por supuesto los medios de comunicación social y aquí me voy a referir de manera específica a los medios de comunicación de masas.

Nosotros tenemos trabajos con sectores populares, comunitarios, trabajos con micromedios pero me referiré a los medios masivos.

Solamente quiero plantear dos cosas:

Como todos ustedes muy bien lo aducen los medios de comunicación y su estructura de poder y de propiedad no responderían, desde esa estructura a los intereses de las clases más necesitadas de los sectores subalternos. Sin embargo, otra cosa es decir que los medios de comunicación de alguna manera no recogen, no digo que bien ni mal, expresiones y formas de mirar el mundo de diferentes sectores sociales. Si no lo hicieran, la hegemonía no existiría. Si no lo hicieran los mismos medios no podrían pervivir. Desde el consumo que hace la gente, hay una aceptación implícita de los mensajes. Aceptación y consumo diferenciado; y aquí entra a jugar todo lo que he dicho antes: un sindicalista que tiene un capital cultural bien elaborado, en el sentido que tiene diferentes influencias, puede hacer una lectura más “analítica” que una persona, un joven por ejemplo, que no ha tenido influencia de la escuela.

Yo no digo que una lectura pueda ser mejor que la otra sino que va a ser diferente y va a tener diferentes grados de elaboración. Por otro lado, la investigación que se está haciendo en el momento se está planteando la necesidad de pensar la industria cultural y los medios de comunicación de masas como una instancia cada vez más importante en la conformación, construcción, reconstrucción de identidades y en la modernización de nuestra sociedad.

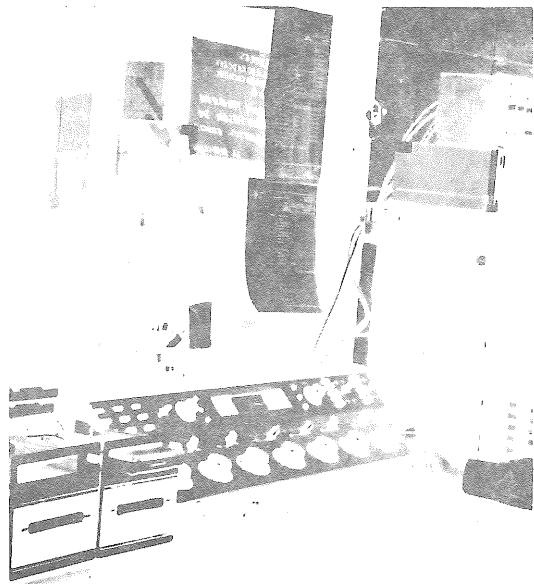
Pensar en los medios de comunicación de masas, con algo que ustedes podrían ver, decir, un paternalismo inocuo; ya no sé si ustedes han visto películas mejicanas de los años 30, donde utilizando al pueblo, y digo “utilizando”, en mal sentido, aparecen los protagonistas del pueblo como el pordiosero, la prostituta, como una reivindicación del ser mejicano que es tan bueno, que es tan sufrido, pero que al final es feliz, al tiempo que, está mostrando una imagen paródica de esos sujetos sociales a través de la imagen con los gestos, las poses absolutamente eróticas y desfachatadas de las mujeres, está modernizando, está hablando otra cosa.

Tratemos de ver esos mensajes que vienen de los medios de comunicación de masas en toda su am-

bigüedad. Decir que alienan no dice nada. Porque yo personalmente y todos ustedes, nacimos con un radio al lado, que oía su mamá, y ven la televisión, ven los partidos de fútbol y todos vemos las telenovelas y las transmisiones en directo, y ¿cómo así que nosotros con ese contacto tan directo de los medios de comunicación de masas podemos articular un discurso crítico?

Sobre “las temporalidades” que tienen que ver con las formas de conocer que los grupos y las clases hacen de los medios de comunicación y los productos que llegan de las instituciones. Específicamente en relación con los medios, hay algo, me da mucho miedo plantearlo porque es un terreno sumamente gaseoso, que se está investigando pero yo les digo la inquietud: Es pensar cómo ciertas temporalidades, ciertas maneras de construir el tiempo, de algunos géneros populares, por ejemplo el melodrama tradicional que a nosotros nos mama, los discursos larguísimos, esa misma estructura que siempre repite (el chico conoce la chica, se casa con ella, y final feliz, y la próxima es igual) ese tiempo de la repetición, eterno, esos ciclos que retornan, esa duración de lo mismo, paradójicamente —óiganme bien— y quizás por ello se habla de lo “tradicional”, estaría anclado en un tiempo social que aún entre nosotros coexiste con otro más rápido, más del cambio y es el tiempo de las sociedades agrícolas el tiempo de la siembra, el florecimiento, de la cosecha, y otra vez de la nueva siembra.

Es el tiempo del cuerpo femenino, el tiempo de los ciclos femeninos y es sobre todo, y quizás por



allí podríamos explicarnos por qué a ciertas mujeres nos gustan las telenovelas, el tiempo de la cotidianidad, el de la casa, de los hábitos, de levantarnos, tomar el tinto, planchar, hacer el amor (ojalá fuera más continuo), etc.

Hay una relación entre estas temporalidades de los géneros con las temporalidades que vive la gente.

Anota la existencia de otro tiempo, que es propio de las nuevas generaciones de sectores populares urbanos. En una investigación que estamos haciendo con jóvenes vemos como esta fascinación de ellos por los videos musicales, por esta edición rápida, de cortes rápidos, del cambio rápido, habla del tiempo del proceso de la producción, del tiempo que hablaba Marx, del tiempo fragmentado, el de la mercancía, el del obrero, que es partícipe solamente de un momento de todo el proceso de la producción. El tiempo del cambio que no se repite. Que tiene un presente y un futuro hacia el cual mirar. Ese también anclaría en esta forma de conocer de estos jóvenes.

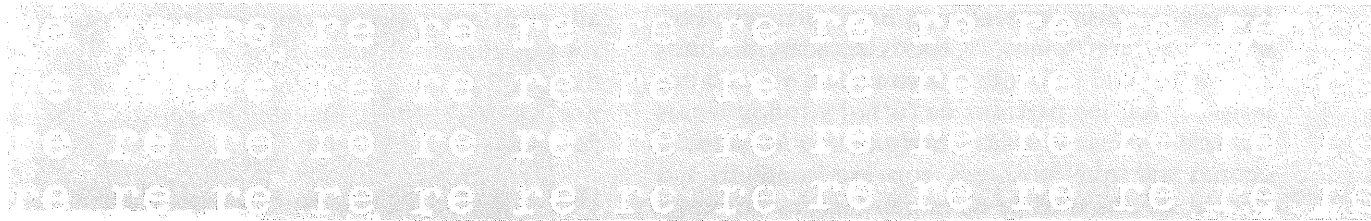
Llama la atención la relación entre un modo de concebir nuestra vida social e histórica, nuestra temporalidad y estas ofertas que están haciendo los medios de comunicación de masas.

Quiero por último referirme a la “heterogeneidad”, ligada a identidades sociales, culturales, de clase y generacionales. Aquí en este encuentro, curiosamente se habló de la identidad cultural, pero nadie ha hablado de la identidad de clase, de la identidad femenina, de la identidad generacional. ¿Eso no existe? ¿no somos también todo esto?

Es una propuesta que rápidamente hacemos:

Entender que las culturas comparten, están siempre en continua interrelación. Comparten elementos varios pero también otros que entran en choque, que están en continua negociación, que vale la pena en la investigación social detenernos en la importancia de lo comunitario del barrio, de lo local, de lo regional también. Pero ¡ojo!, nuestra heterogeneidad, nuestra diferencia también se da por influencia que tenemos de la cultura transnacional.

Esa pureza que nos gustaría tener, no existe.



## AY DE LOS VENCIDOS



Para rematar lo del V Centenario le han inventado un himno. Para rematar lo del himno, han decidido que lo cante Julio Iglesias. Para rematar lo de Julio Iglesias, han anunciado que lo hará al alimón con Plácido Domingo.

Oiremos los balidos de Julio en una estrofa, los bramidos de Plácido en la estrofa siguiente. Los rugidos de Plácido. Los maullidos de Julio. Debe ser eso lo que los funcionarios del V Centenario llaman "encuentro de culturas". En ningún momento podremos entender lo que dice la letra: solo un gorjear, sólo un mugir. Nada más adecuado que un himno incomprendible —ora ensordecedor como un rodar de tráfico pesado, ora inaudible como un hilo musical de ascensor— para conmemorar aquel gran malentendido que fueron el Descubrimiento y la Conquista. Los unos creyeron que los otros eran indios: no eran indios. Los otros creyeron que los unos eran dioses: no eran dioses. Ni era un descubrimiento: esas tierras ya

# Re-godeo

estaban descubiertas. En cuanto a lo de conquista, ya desde aquellos días el padre Las Casas perfirió la palabra "destrucción". Aquello fue exactamente igual a lo que pasa cuando Julio Iglesias y Plácido Domingo descubren y conquistan las canciones del nuevo continente, los tangos y las habaneras, los boleros y los corridos: los aniquilan.

Para los españoles ha sido siempre difícil entender por qué los pueblos vencidos del otro lado del mar no agradecen el descubrimiento y la conquista tanto como debieran. "¡Pero cómo! ~ se asombran—. ¿Acaso no se dan cuenta de que les dimos nuestra lengua?". Pues por eso mismo: la lengua de Julio, la de Plácido. Si alguien quiere sentir en su propia carne la amargura infinita, la desazón sin fondo, la nostalgia de otros tiempos mejores que agobia desde hace cinco siglos el alma de los naturales del Nuevo Mundo que sobrevivieron al exterminio, le basta con abrir los oídos y oír a Plácido Domingo y Julio Iglesias cantando canciones populares latinoamericanas. Julio lloriqueando *La Paloma* —y parece como si fuera la paloma misma la que se quejara de ser cantada así. Plácido declamando *Volver* con su voz impostada y su impudor apasionado de anunciar cavas y relojes— y es como si a todos los bandoneones de todos los cafetines de Buenos Aires se les parara de un solo golpe el corazón.

Bueno. Pues es exactamente eso lo que durante 500 años han tenido que padecer los sufridos quechuas, los olvidados aymaras, los despreciados guaraníes, los sojuzgados mayas. Y ahora, por añadidura, se les viene encima un himno cantado a dúo por Plácido y por Julio. Se podría pensar que con eso las infortunadas naciones americanas habrán conocido ya hasta las heces del horror. Pero es peor todavía. En todo lo que toca al V Centenario hay algo peor.

Digámoslo sin que nos tiemble la voz: la composición de la letra y la música del himno del V Centenario le ha sido confiada a...

Se oye como un vasto alarido de grandes sombras atormentadas de ultratumba: Atahualpa y Cuauhtémoc, Caupolicán y Calarcá, Lautaro, Anacaona. "¿A Víctor Manuel?" —interrogan despavoridas—. No. "¿A Aute?" No, no. "¿A José Luis Perales?" Tampoco. "¿A Juan Pardo, el que era Junior

antes?" No, no, no. No bastaron las guerras, las torturas, la humillación, el expolio, la servidumbre, la enfermedad, la miseria, la muerte.

A Manuel Alejandro.

Estremecido en el sepulcro por el gran viento de la inutilidad, el libertador Bolívar no puede contener el llanto.

Antonio Caballero  
Tomado de CAMBIO 16



## ASAMBLEA ORDINARIA DE SOCIOS DEL I.P.C.

En un ambiente fraterno y de trabajo se realizó el 24 de febrero la Asamblea Ordinaria de los 57 socios con que cuenta actualmente el I.P.C.

Dicha asamblea trató el informe central de la gestión de la Junta Directiva donde se hizo un balance del cumplimiento del primer año del Plan Trienal

y un balance del tratamiento a los acontecimientos de septiembre y al desarrollo de las contradicciones al interior de la constitución y la separación posterior de un grupo de compañeros del Instituto, proceso que culminó con la Asamblea Extraordinaria de diciembre.

Además la asamblea discutió el informe financiero y el presupuesto, y las metas del plan de trabajo para 1990.

Al final la asamblea eligió los 7 miembros de la Junta Directiva con base en los 12 candidatos presentados.

SEMINARIO TALLER "EL SINDICALISMO FRENTE A LA LEY"

## Hacia una Nueva Visión...

Un minuto pero no de silencio sino de aplausos en memoria a los luchadores del pueblo. Porque debemos pensar más en lo grande que fue su vida, el ejemplo que nos dieron, como lo que nos estimula a seguir trabajando por un lunes distinto sin temores ni ayunos. Con ese espíritu el lunes 14 de agosto se instaló en la sede del I.P.C. el importante evento educativo nacional.

Bajo el lema de reflexionar sobre la difícil situación que vive el movimiento obrero, en particular el sindicalismo, pero sin caer en la pasividad y sin perder el optimismo hacia la sociedad que queremos, pequeños grupos intercambiaron información sobre la situación de su propia empresa, discusiones acerca de la vida sindical, las relaciones de su organización con los no sindicalizados, el futuro inmediato del movimiento obrero y su actuación con los nuevos movimientos sociales.

Durante todo el Seminario - Taller rondó la pregunta clave: ¿Cómo salir de la encrucijada actual del sindicalismo ante las nuevas estrategias adoptadas por el capitalismo?

La participación de todos los asistentes en temas como estos, incentivada además por las sugestivas tesis lanzadas por los conferencistas dio vida al Taller. Durante seis intensivas jornadas se presentaron uno a uno los expositores quienes se enfrentaron a un "público" preparado, con sus propias opiniones y conceptos sobre cada tema.

La colaboración de entusiastas recreacionistas contribuyó a integrarnos en otros espacios, así recordamos que la vida tiene mil colores y muchos aspectos para compartir. Los videos presentados ayudaron a recrear los análisis y descubrir otras facetas de la realidad.

El espíritu autocrítico fue característico de los participantes, nadie se quedó sin presentar su propia experiencia y aprender de los otros. Prácticas sindicales innovadoras como la de los "Sábados de la cerveza" narrada por María de Sinraidema o los "Viernes de la Cultura" comentados por Alberto de Sintrasofasa contribuyeron a generar los cuestionamientos a las tradicionales prácticas y conmocionaron a los asistentes.

El significado del Seminario se aprecia en palabras como las de Yuri que dice en su evaluación:

*"...me llevo una impresión muy positiva y grata. Se ha creado o mejor despertado dentro de mí la actitud activa en la lucha por la reivindicación de todo el género humano y sacaré y daré hasta mi última energía para lograrlo".*

El método de evaluación colectiva en forma lúdica hizo aflorar la riqueza cultural de los obreros, Luis fernando nos puso a vibrar con sus canciones y con su guitarra. Por iniciativa del compañero Darío miembro de la Federación Internacional de Mineros, encargado de clausurar el evento, nos invitó a que los 70 sindicalistas y los organizadores del I.P.C., con las manos en alto y entrelazadas cerráramos el Seminario - Taller, "entonando una canción muy bonita, que la cantan los trabajadores en todos los países, llamada La Internacional".

Así terminamos el sábado 19 de agosto y todavía recordamos de la evaluación del Grupo 2:

*"De la Costa hasta Nariño  
y de Arauca hasta Urabá  
estuvimos reunidos  
en busca de la unidad"*

Con motivo del allanamiento a nuestra sede el pasado 8 de septiembre, y la detención de cuatro de nuestros funcionarios, funcionó de nuevo la llave que hermana los corazones: LA SOLIDARIDAD.

Los sucritos Senadores de la República del Perú, informados de la detención de cuatro miembros del Instituto Popular de Capacitación en Medellín, el pasado viernes 8 de septiembre, expresamos nuestra preocupación y esperamos su más pronta libertad, en la seguridad que su trabajo, vinculado a la Iglesia y al pueblo de Colombia, es ajeno a cualquier oscuro interés.

Lima, 13 de septiembre de 1989  
Senadores

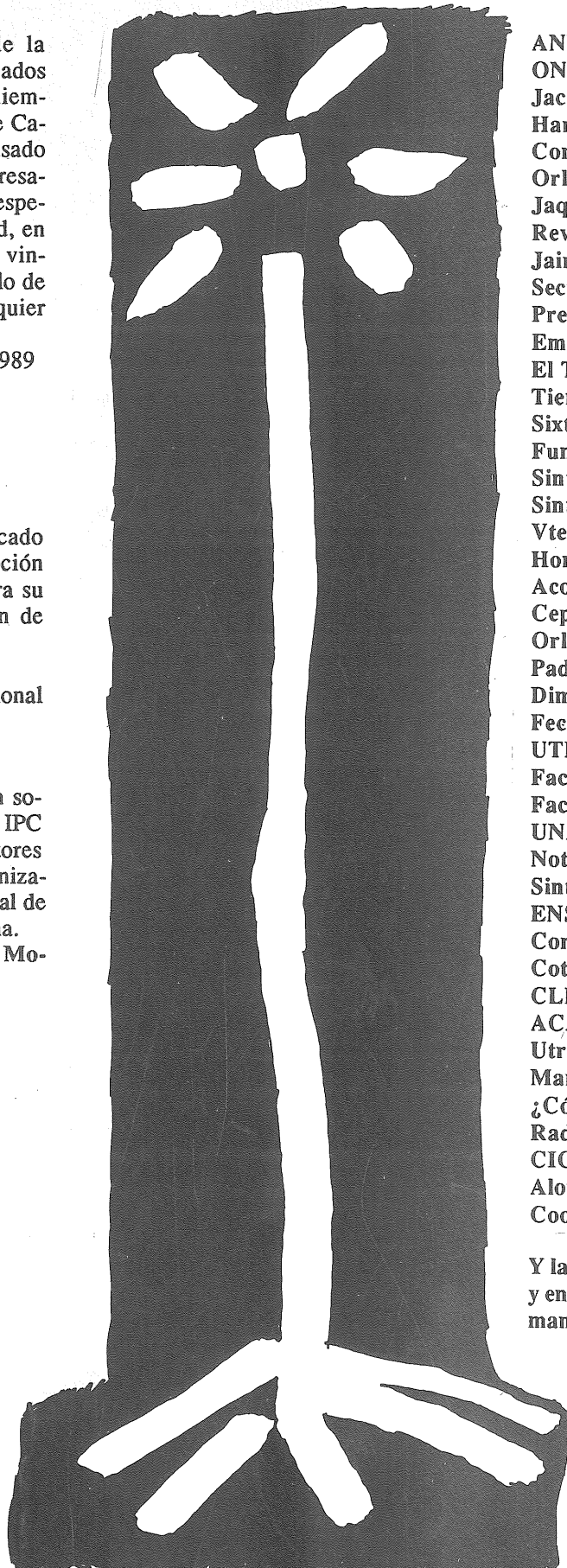
Andrés Luna Vargas  
Javier Diez Canseco  
César Rojas H.

El IPC es un organismo dedicado a la investigación y la promoción social y no vemos razón para su registro ni para la detención de sus funcionarios.

Pedro Santana Rodríguez  
Director General Foro Nacional por Colombia

Somos testigos de excepción sobre la actividad cotidiana del IPC en favor de los distintos sectores populares, su desarrollo organizativo y por una democracia real de plena participación ciudadana.  
Coordinadora Nacional de Movimientos Cívicos.

Amnistía Internacional  
CUT. (Bogotá)  
Consejería Presidencial  
Personería de Medellín  
DDHH - Curia. (Monseñor Guillermo Vega)



ANUC  
ONIC  
Jack Tobi (Universidad de Harvard.)  
Comisión Andina de Jurista  
Orlando Restrepo - R.C.N.  
Jaqueline Bouquet - Clarín  
Revista Opción  
Jairo Calle - Caracol  
Secretario Privado de la Presidencia de la República  
Embajada Norteamericana  
El Tiempo - Oscar Montes  
Tiempos Modernos  
Sixto Iván Orozco - Contralor  
Funprocep  
Sintragrulla - Sintraincapla  
Sintra Clínica Medellín  
Vte. Sodeman Terre des Hommes  
Acoteve  
Cepecs  
Orlando Fals Borda. Foro  
Padre Jaime Giraldo  
Dimensión Educativa  
Fecode  
UTRAN - Hernán Ramírez  
Facultad de Derecho U. de A.  
Facultad de Derecho  
UNLAULA  
Noticiero de las 7  
Sintra Umco  
ENS  
Corporación Vamos Mujer  
Cotrasofasa  
CLEBA  
ACAIPA  
Utramicol  
Margarita María Quiceno  
¿Cómo va Antioquia?  
Radio Super  
CICODEC  
Alonso Arcila Monsalve  
Coopercolt.

Y las demás personas  
y entidades que han  
manifestado su apoyo.